Federazione Italiana Giuoco Calcio
Lega Nazionale Dilettanti
Settore Giovanile e Scolastico

COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO

AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN

Via Buozzi Strasse 9/b – 39100 BOLZANO/BOZEN – Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577
Presidente / Präsident: Tel. 333/3610931 – E-mail: k.schuster@lnd.it
Codice Fiscale / Steuernummer: 08272960587 – *IBAN*: IT 93 E 08081 11607 000308002002
E-mail: combolzano@lnd.it – *Pec:* combolzano.lnd@legalmail.it
Internet: www.figcbz.it - www.lnd.it - www.figc.it – www.iscrizioni.lnd.it – www.calendarifigcbz.it

Stagione Sportiva – Sportsaison 2020/2021

Comunicato Ufficiale – Offizielles Rundschreiben 76

del/vom 10/06/2021

INDICE / INHALT

PROTOCOLLO FIGC RIPRESA ATTIVITÀ / PROTOKOLL FIGC WIEDERAUFNAHME TÄTIGKEIT 2601

COMUNICAZIONI AMBITO REGIONALE / MITTEILUNGEN REGIONALE TÄTIGKEIT 2603

CALENDARIO ORARIO CAMPIONATO ECCELLENZA / SPIELZEITEN MEISTERSCHAFT OBERLIGA 2603
CALENDARIO ORARIO ECCELLENZA FEMMINILE / SPIELZEITEN MEISTERSCHAFT OBERLIGA DAMEN 2604
RISULTATI GARE / SPIELERGEBNISSE 2605
GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ 2606

COMUNICAZIONI COMITATO PROV. BOLZANO / MITTEILUNGEN LANDESKOMITEE BOZEN 2607

MANIFESTAZIONE INTERESSE NOMINA COMPONENTE ORGANI DI GIUSTIZIA SPORTIVA TERRITORIALI 2607
GIOVANI IN CAMPO ECCELLENZA – PROMOZIONE / JUGENDSPIELERPFLICHT OBERLIGA – LANDESLIGA 2608
GARA INAUGURALE STAGIONE 2021/2022 / SAISONERÖFFNUNG 2021/2022 2608
COPPA PROVINCIA – NUOVO FORMAT / LANDESPOKAL – NEUES FORMAT 2609
INIZIO CAMPIONATI / BEGINN MEISTERSCHAFTEN 2021/2022 2609
CAMPIONATI JUNIORES, ALLIEVI, GIOVANISSIMI / MEISTERSCHAFTEN JUNIOREN A-, B-JUGEND 2610
POOL JUNIORES / JUNIOREN 2610
SVINCOLO CALCIATORI/TRICI / FREISTELLUNG FUßBALLSPIELER//INNEN 2611
SVINCOLO PER DECADENZA DEL TESSERAMENTO (ART. 32 BIS NOIF) 2611
SVINCOLO PER INATTIVITÀ DEL CALCIATORE (ART. 109 N.O.I.F.) 2612
CALENDARI ORARI CAMPIONATI ECCELLENZA – SPIELZEITENKALENDER MEISTERSCHAFTEN OBERLIGA 2613
INDIRIZZO POSTA ELETTRONICA CERTIFICATA – ZERTIFIZIERTE MAIL ADRESSE P.E.C. 2613
CHIUSURA UFFICI / BÜROSCHLIEßUNG 2613
TORNEI ALLIEVI U17 E GIOVANISSIMI U15 – TURNIERE A-JUGEND U17 UND B-JUGEND U15 2614
RAPPRESENTATIVA ALLIEVI – 2005 – AUSWAHLMANNSCHAFT A – JUGEND 2618
RISULTATI GARE / SPIELERGEBNISSE 2622
GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ 2626

COMUNICAZIONI COORDINATORE SGS / MITTEILUNGEN KOORDINATOR JUSS 2628

ATTIVITÀ ESORDIENTI E PULCINI / TÄTIGKEIT C-JUGEND UND D-JUGEND 2628
RADUNO SELEZIONE TERRITORIALE CALCIO+ UNDER 15 FEMMINILE 2632
TREFFEN AUSWAHL CALCIO+ UNDER 15 DAMEN 2632
PROGETTO PLAYMAKERS 2635
ALBUM PANINI 2021 2636

COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN L.N.D. 2637

DIRITTI DI ISCRIZIONE AI CAMPIONATI REGIONALI E PROVINCIALI LND – STAGIONE 2021/2022 2637
RIMBORSO TASSE ISCRIZIONE CAMPIONATI / STAGIONE SPORTIVA 2020-2021 2637
RAPPRESENTATIVA NAZIONALE LND U16 – STAGE DI PREPARAZIONE TORNEO EUSALP 2638
AGGIORNAMENTO INDICAZIONI GENERALI PER LA RIPRESA ALLENAMENTI E ATTIVITÀ SPORTIVA 2639
LND, CREDITO SPORTIVO E FIDICOM: NUOVE MISURE PER LO SVILUPPO DEL CALCIO DILETTANTISTICO 2640

Protocollo FIGC ripresa attività / Protokoll FIGC Wiederaufnahme Tätigkeit

È stato pubblicato dalla Federazione Italiana Giuoco Calcio il Protocollo con le indicazioni generali per la ripresa delle sessioni di allenamento collettivo, nonché amichevole fra società diverse e delle attività sportive di squadra, di base e agonistiche (tornei e campionati), dilettantistiche e giovanili, non regolamentate dai protocolli che disciplinano le competizioni di preminente interesse nazionale, finalizzate al contenimento dell'emergenza epidemiologica da COVID-19.

https://www.figc.it/media/139336/aggiornamento-protocollo-dilettanti-e-sgs_07062021.pdf

Der Italienische Fußballverband hat das Protokoll mit den Richtlinien für die Wiederaufnahme von Trainingseinheiten in Mannschaftsform, sowie Freundschaftsspielen zwischen verschiedenen Vereinen im Wettkampfsport und in der Basistätigkeit (Turniere und Meisterschaften) des Amateur- und Jugendsektors veröffentlicht, welche nicht durch die Protokolle der Veranstaltungen von Nationalem Interesse geregelt sind.

https://www.figc.it/media/139336/aggiornamento-protocollo-dilettanti-e-sgs_07062021.pdf

In base alla nuova ordinanza provinciale in generale all'aperto non è richiesto il Corona-Pass. Questo vale anche per sport di squadra o di contatto, rispettando i protocolli sanitari. L'accesso alle docce e agli spogliatoi è vincolato al possesso del Corona-Pass.

Informazioni sul Corona-Pass di trovano:
http://www.provincia.bz.it/sicurezza-protezione-civile/protezione-civile/corona-pass.asp

Aufgrund der neuen Landesverordnung benötigt man bei Ausübung der sportlichen Aktivitäten im Freien, auch bei Mannschafts- und Kontaktsportarten, keinen Corona Pass. Die Nutzung von gemeinschaftlichen Duschen und Umkleideräumen setzt grundsätzlich den Corona-Pass voraus.

Infos zum Corona-Pass unter folgendem Link:
http://www.provinz.bz.it/sicherheit-zivilschutz/zivilschutz/corona-pass.asp

Per quanto riguarda invece i Campionati di interesse nazionale (Eccellenza maschile e femminile) rimane obbligatorio l'effettuazione di un test PCR o Antigenico settimanale entro le 48/72 ore antecedenti la disputa della gara.

Si riporta il Protocollo per questi Campionati:
https://www.figc.it/media/133578/protocollo-dilettanti-eccellenza-e-serie-c_c1-calcio-a-5_23032021-def.pdf

In Bezug auf die Meisterschaften von Nationalem Interesse (Oberliga Herren und Damen) bleibt es verpflichtend einen wöchentlichen PCR oder Antigen Test 48/72 Stunden vor den Spielen durchzuführen.

Man veröffentlicht das Protokoll zu diesen Meisterschaften:
https://www.figc.it/media/133578/protocollo-dilettanti-eccellenza-e-serie-c_c1-calcio-a-5_23032021-def.pdf

Per tutti i Campionati e Tornei svolti all'aperto, dal 1°giugno è consentita la presenza di pubblico. La capienza consentita non può essere superiore al 25 per cento di quella massima autorizzata e, comunque, il numero massimo di spettatori non può essere superiore a 1.000 per impianti all'aperto.

Si riporta il Protocollo per lo svolgimento delle competizioni in presenza di spettatori:
https://www.figc.it/media/138224/linee-guida-figc-per-partecipazione-pubblico_31052021-def.pdf

Il Protocollo prevede i seguenti requisiti minimi:

- **Prenotazione e assegnazione preventiva del posto a sedere**;
- Rispetto della **distanza interpersonale di almeno un metro**;
- Obbligo di **misurazione della temperatura all'accesso** e divieto di accesso per i soggetti con temperatura superiore a 37,5° o sintomi riconducibili al Covid-19;
- **Utilizzo della mascherina** (chirurgica o FFP2) **per tutta la durata della permanenza all'interno dell'impianto sportivo**;

- Disponibilità di **distributori di gel igienizzanti** nelle aree di accesso e transito degli spettatori;
- Predisposizione di un **adeguato numero di servizi igenici** per garantire il distanziamento ed **evitare assembramenti**, debitamente **igienizzati** e sanificati;
- **Evitare code nelle fasi di accesso e deflusso**;
- Posizionamento di **cartellonistica e segnaletica informativa** sulle misure di sicurezza;
- Previsione di un apposito sistema di **annunci per il pubblico al fine di informare sulle disposizioni.**

Für alle Meisterschaften und Turniere im Freien ist ab dem 1. Juni die Anwesenheit von Publikum erlaubt. Die Kapazität der Anlagen kann zu 25 Prozent der maximalen zulässigen Zuschaueranzahl genutzt werden. In jedem Fall darf die maximale Anzahl der Zuschauer für Anlagen im Freien die Anzahl von 1.000 nicht überschreiten.

Man veröffentlicht das Protokoll für die Austragung mit Publikum:
https://www.figc.it/media/138224/linee-guida-figc-per-partecipazione-pubblico_31052021-def.pdf

Laut Protokoll müssen folgende Mindestanforderungen erfüllt werden:

- **Vormerkung und Zuweisung der Sitzplätze**;
- Einhaltung des **zwischenmenschlichen Abstands von mindestens 1 Meter**;
- **Messung der Körpertemperatur beim Eingang**. Sollte diese höher als 37,5° sein, bzw. Covid-19 Symptome bestehen, wird der Zugang zur Sportanlage untersagt;
- **Verwendung des Mundnasenschutzes** (FFP2 oder Chirurgische) **während des gesamten Aufenthalts auf der Sportanlage**;
- Verfügbarkeit von **Desinfektionsmitteln** beim Eingang und in Zuschauerzonen;

- **Angemessene Anzahl von Toiletten** zur Vermeidung von **Menschenansammlungen**, welche **desinfiziert** werden müssen;

- **Schlangenbildungen beim Einlass und Ausgang vermeiden**;
- **Hinweisschilder** zu den Sicherheits-maßnahmen anbringen;

- Der Platzsprecher informiert **das Publikum bezüglich die Sicherheitsmaßnahmen**.

Comunicazioni Ambito Regionale / Mitteilungen Regionale Tätigkeit

Calendario Orario Campionato Eccellenza / Spielzeiten Meisterschaft Oberliga

CALENDARIO ORARIO GARE DEL 13 GIUGNO 2021

Campionato Eccellenza	**- GIRONE A - GIORNATA n.4**		**- RITORNO**
Ore 17.00 STEGEN STEGONA	- ST.GEORGEN	Domenica	a Stegona
Ore 17.00 LAVIS	- MAIA ALTA OBERMAIS	Domenica	a Lavis
Ore 17.00 GARDOLO	- VIPO TRENTO	Domenica	a TN Loc. Melta sint.
riposa: LEVICO TERME			

CALENDARIO ORARIO GARE DEL 16 GIUGNO 2021

Campionato Eccellenza	**- GIRONE A - GIORNATA n.5**		**- RITORNO**
Ore 20.00 VIPO TRENTO	- LAVIS	Mercoledì	a TN Gabbiolo sint.
Ore 20.00 MAIA ALTA OBERMAIS	- STEGEN STEGONA	Mercoledì	a Merano / Meran Foro Boario Sint.
Ore 20.00 LEVICO TERME	- ST.GEORGEN	Mercoledì	a Levico Terme
riposa: GARDOLO			

Di seguito si riporta il paragrafo 8 della **CIRCOLARE - CAMPIONATO DI ECCELLENZA MASCHILE 2020/21 - DISPOSIZIONI EMERGENZA COVID-19** in riferimento al "**campo alternativo**".

. . . OMISSIS . . .

8) In aggiunta a quanto riportato in riferimento all'emergenza Covid-19, al fine di attenuare le eventuali problematiche relative alle condizioni meteo che possano determinare il rinvio di una gara, su invito dei Comitati di Trento e di Bolzano, in accordo con l'AIA, le Società sprovviste di campo con superficie in sintetico hanno individuato e comunicato l'alternativa sotto riportata da attivare in caso di emergenza (di seguito "**Campo alternativo**").

SOCIETA'	CAMPO	TIPOLOGIA	CAMPO ALTERNATIVO
Gardolo	Trento, Melta	Sintetico	
Lavis	Lavis, M. Lona	Sintetico	
Levico Terme	Levico T., v.le Lido	Erba	Borgo Valsugana
Maia Alta	Merano, Lahn	Erba	Merano, Foro Boario
San Giorgio	Brunico, v. Valle Aurina	Erba	Brunico, Polo Scolastico
Stegona	Brunico, v. Santa Croce	Erba	Brunico, Polo Scolastico
ViPo	Trento, Gabbiolo	Sintetico	

La comunicazione dello spostamento dovrà essere inviata dalla Società ospitante a mezzo mail ai due Comitati (**info@figctrento.it** e **combolzano@lnd.it**) e alla Società ospite entro la giornata precedente la disputa della gara in caso di previsioni meteo avverse.
Qualora non avvenga lo spostamento nella giornata antecedente la gara e l'arbitro decreti sul posto l'impraticabilità del terreno in erba naturale per motivi climatici, lo stesso arbitro ha la facoltà di far disputare nello stesso giorno la gara sul "Campo alternativo".
La modifica non dovrà essere preventivamente autorizzata dal Comitato.
Le due squadre dovranno tener conto di portare al seguito il materiale sportivo per campo in erba naturale e artificiale.
Oltre alla presente notifica ufficiale, è stata data specifica comunicazione all'AIA, con la quale è stato concordato quanto sopra.

L'inottemperanza di quanto precede comporterà a carico delle Società inadempienti le sanzioni previste dalla normativa federale anche con riferimento alla perdita della gara.

. . . OMISSIS . . .

Sarà cura del Comitato Provinciale Autonomo di Trento inoltrare la richiesta di Forza Pubblica alle Autorità competenti.

Calendario Orario Eccellenza Femminile / Spielzeiten Meisterschaft Oberliga Damen

CALENDARIO ORARIO GARE DEL 12/06/2021

Campionato Femminile Eccellenza - GIRONE A - GIORNATA n.3 - RITORNO

Ore 19.00	FFC PUSTERTAL - NIEDERDORF	Sabato	a S. Giovanni V. Aurina / Sint.
Ore 18.00	MAIA ALTA OBERMAIS - JUGEND NEUGRIES	Sabato	a Merano / Foro Boario Sint.

riposa: AZZURRA S.B.

Di seguito si riporta il paragrafo 8 della **CIRCOLARE - CAMPIONATO DI ECCELLENZA FEMMINILE 2020/21 - DISPOSIZIONI EMERGENZA COVID-19** in riferimento al "**campo alternativo**".

. . . OMISSIS . . .

8) In aggiunta a quanto riportato in riferimento all'emergenza Covid-19, al fine di attenuare le eventuali problematiche relative alle condizioni meteo che possano determinare il rinvio di una gara, su invito dei Comitati di Trento e di Bolzano, in accordo con l'AIA, le Società sprovviste di campo con superficie in sintetico hanno individuato e comunicato l'alternativa sotto riportata da attivare in caso di emergenza (di seguito "**Campo alternativo**").

SOCIETA'	CAMPO	TIPOLOGIA	CAMPO ALTERNATIVO
Azzurra	Trento, v. Olmi	Sintetico	
FFC Pustertal	S. Giovanni/St. Johann	Sintetico	
Jugend Neugries	Bolzano, Pfarrhof	Sintetico	
Maia Alta	Merano, Foro Boario	Sintetico	
Niederdorf	Villabassa/Niederdorf	Erba	Dobbiaco

La comunicazione dello spostamento dovrà essere inviata dalla Società ospitante a mezzo mail ai due Comitati (**info@figctrento.it** e **combolzano@lnd.it**) e alla Società ospite entro la giornata precedente la disputa della gara in caso di previsioni meteo avverse.
Qualora non avvenga lo spostamento nella giornata antecedente la gara e l'arbitro decreti sul posto l'impraticabilità del terreno in erba naturale per motivi climatici, lo stesso arbitro ha la facoltà di far disputare nello stesso giorno la gara sul "Campo alternativo".
La modifica non dovrà essere preventivamente autorizzata dal Comitato.
Le due squadre dovranno tener conto di portare al seguito il materiale sportivo per campo in erba naturale e artificiale.
Oltre alla presente notifica ufficiale, è stata data specifica comunicazione all'AIA, con la quale è stato concordato quanto sopra.
L'inottemperanza di quanto precede comporterà a carico delle Società inadempienti le sanzioni previste dalla normativa federale anche con riferimento alla perdita della gara.

. . . OMISSIS . . .

Sarà cura del Comitato Provinciale Autonomo di Trento inoltrare la richiesta di Forza Pubblica alle Autorità competenti.

Risultati Gare / Spielergebnisse

ECCELLENZA / OBERLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 06/06/2021

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 3 Giornata - R			
LEVICO TERME	- STEGEN STEGONA	3 - 0	
MAIA ALTA OBERMAIS	- GARDOLO	5 - 0	
ST.GEORGEN	- LAVIS A.S.D.	1 - 0	

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
U.S.D. LEVICO TERME	23	9	7	2	0	22	2	20	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	19	8	6	1	1	14	5	9	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	18	8	5	3	0	14	5	9	0
U.S. LAVIS A.S.D.	7	9	2	1	6	6	13	-7	0
ASVSSD STEGEN STEGONA	7	9	2	1	6	6	13	-7	0
U.S.D. GARDOLO	7	9	2	1	6	10	21	-11	0
U.S.D. VIPO TRENTO	4	8	1	1	6	4	17	-13	0

FEMMINILE ECCELLENZA / DAMEN OBERLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 05/06/2021

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 2 Giornata - R			
F. C. NIEDERDORF	- MAIA ALTA OBERMAIS	1 - 1	
JUGEND NEUGRIES	- AZZURRA SB	3 - 2	

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. FFC PUSTERTAL ASV	15	5	5	0	0	11	5	6	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	8	6	2	2	2	7	7	0	0
D.F.C. FUSSBALL CLUB NIEDERDORF	7	6	2	1	3	15	12	3	0
U.S. AZZURRA S.BARTOLOMEO	7	6	2	1	3	13	15	-2	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	3	5	1	0	4	6	13	-7	0

Giustizia Sportiva / Sportjustiz

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO

Il Giudice Sportivo nella seduta del 09/06/2021, ha adottato le decisioni che di seguito integralmente si riportano:

ECCELLENZA / OBERLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 06/06/2021

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

MORINI PATRIZIO (ST.GEORGEN)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

MARIN MATTEO (GARDOLO)
SANTUARI NICOLAS LEVICO TERME

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

RITSCH MARTIN (ST.GEORGEN)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

ENGL JONAS (STEGEN STEGONA)

FEMMINILE ECCELLENZA / DAMEN OBERLIGA

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

Comunicazioni Comitato Prov. Bolzano / Mitteilungen Landeskomitee Bozen

Manifestazione interesse nomina componente Organi di Giustizia Sportiva territoriali

Il Presidente del Comitato Regionale

- attesa la necessità di nominare i Giudici Sportivi territoriali e i componenti della Corte Sportiva/Tribunale Federale a livello territoriale operanti presso il Comitato Regionale e presso le Delegazioni provinciali e distrettuali;

- ritenuto opportuno acquisire le candidature alla carica di Giudice Sportivo territoriale e di componente della Corte Sportiva/Tribunale Federale a livello territoriale attraverso una manifestazione di interesse;

- dato atto che i requisiti per la nomina a Giudice Sportivo territoriale e a componente della Corte Sportiva/Tribunale Federale a livello territoriale sono individuati dall'art. 35, comma 4, dello statuto della F.I.G.C. ed il relativo possesso sarà verificato dalla F.I.G.C.;

- considerato che la nomina di Giudice Sportivo territoriale e di componente della Corte Sportiva/Tribunale Federale a livello territoriale sarà effettuata dal Consiglio Federale della F.I.G.C. su proposta del Presidente Federale

COMUNICA

coloro i quali hanno interesse ad essere nominati Giudice Sportivo territoriale o componente della Corte Sportiva/Tribunale Federale a livello territoriale possono presentare la propria candidatura entro il termine del 25 giugno 2021 ore 19:00, attraverso la compilazione in modalità telematica del modulo disponibile online all'indirizzo web: https://events.penguinpass.it/room/CPABolzano .

Giovani in campo Eccellenza – Promozione / Jugendspielerpflicht Oberliga – Landesliga

I Comitati Provinciali Autonomi di Bolzano e Trento hanno deliberato di richiedere alla Lega Nazionale Dilettanti anche per la prossima stagione sportiva 2021/2022 la possibilità di ridurre l'obbligo del Giovane in Campo nei Campionati Eccellenza e Promozione a un solo calciatore.

Per le società partecipanti ai Campionati di Eccellenza e Promozione sarà fatto obbligo di rispettare, sin dall'inizio e per l'intera durata delle gare, la disposizione minima di impiego dei calciatori come di seguito indicato:

Die Autonomen Landeskomitees Bozen und Trient haben beschlossen beim Nationalen Amateurligaverband auch für die nächste Sportsaison 2021/2022 den verpflichtenden Einsatz eines Jugendspielers in den Meisterschaften Oberliga und Landesliga auf einen Spieler zu beschränken.

Die Vereine, die an den Meisterschaften Oberliga und Landesliga teilnehmen, werden verpflichtet vom Spielbeginn an und im Verlauf des gesamten Spieles, folgende Mindestauflage beim Einsatz der Fußballspieler zu befolgen:

Eccellenza e Promozione: almeno un calciatore nato dall'1/1/2002 in poi
Oberliga und Landesliga: mindestens einen Fußballspieler geboren ab den 1/1/2002

Il Comitato rimane in attesa dell'autorizzazione da parte della LND.

Diese Mitteilung unter Vorbehalt der Genehmigung von Seiten der LND.

Gara inaugurale stagione 2021/2022 / Saisoneröffnung 2021/2022

Il Consiglio Direttivo ha deliberato di organizzare, in accordo con le società interessate, come **gara inaugurale per la prossima stagione sportiva 2021/2022 la Finale della Coppa Italia Eccellenza della passata stagione** non disputata causa interruzione per Covid-19:

Der Vorstand hat beschlossen, im Einverständnis mit den Vereinen, **als Saisoneröffnung der nächsten Sportsaison 2021/2022 das Finalspiel des Italienpokals Oberliga der vergangenen Saison**, welches aufgrund der Covid-19 Unterbrechung nicht stattfinden konnte, **zu organisieren**:

BOZNER F.C. – U.S. LANA SPORTV.

il giorno sabato 14 agosto 2021 alle ore 17.30 presso l'impianto sportivo di Nalles.

BOZNER F.C. – U.S. LANA SPORTV.

am Samstag, 14. August 2021 um 17.30 Uhr auf der Sportanlage in Nals.

Coppa Provincia – nuovo format / Landespokal – Neues Format

Il Consiglio Direttivo ha deliberato un **nuovo format per la manifestazione Coppa Provincia**.

Sarà organizzato **un'unica Coppa Provincia** alla quale parteciperanno tutte le squadre maschili le quali si iscriveranno nei Campionati dall'**Eccellenza fino alla 3^ Categoria**.
I rispettivi turni si svolgeranno con **gare uniche dirette sull'impianto sportivo della società della Categoria inferiore. Non sono previste gare di ritorno.**

Le società di **Eccellenza disputeranno inoltre la Coppa Italia** per la qualificazione alla Fase Nazionale.
Ulteriori informazioni relative a percorso e date si pubblicheranno a conclusione delle iscrizioni alla nuova stagione sportiva.

Il primo turno della manifestazione è previsto nelle giornate venerdì 20, sabato 21 e domenica 22 agosto 2021.

Der Vorstand hat beschlossen, in der kommenden Saison den **Landespokal mit einem neuen Format durchzuführen**.
Beim **"Südtiroler Landespokal" spielen alle Herrenmannschaften mit, welche sich bei den Meisterschaften von der Oberliga bis zur 3. Amateurliga** anmelden werden.
Die Spiele werden **auf den Plätzen jener Mannschaften ausgetragen, welche in der niedrigeren Kategorie spielen**. Die Entscheidung über den Aufstieg erfolgt in der **einen direkten Begegnung; Rückspiele sind keine vorgesehen**.
Die Vereine der **Oberliga bestreiten zudem den Italienpokal** für die Qualifikation an die Nationale Phase.
Weitere Informationen zum Verlauf und zu den Terminen werden nach Abschluss der Anmeldungen an die nächste Saison veröffentlicht.

Die erste Runde dieser Veranstaltung wird in den Tagen Freitag 20., Samstag 21. und Sonntag 22. August 2021 ausgetragen.

Inizio Campionati / Beginn Meisterschaften 2021/2022

CAMPIONATO ECCELLENZA / MEISTERSCHAFT OBERLIGA
CAMPIONATO PROMOZIONE / MEISTERSCHAFT LANDESLIGA
CAMPIONATO 1^ CATEGORIA / MEISTERSCHAFT 1. AMATEURLIGA

Inizio Andata / Beginn Hinrunde	Sabato/Domenica – Samstag/Sonntag 28-29/08/2021

CAMPIONATO 2^ CATEGORIA / MEISTERSCHAFT 2. AMATEURLIGA
CAMPIONATO 3^ CATEGORIA / MEISTERSCHAFT 3. AMATEURLIGA

Inizio Andata / Beginn Hinrunde	Sabato/Domenica – Samstag/Sonntag 04-05/09/2021

Le date di inizio dei campionati non elencati verranno comunicate con uno dei prossimi Comunicati Ufficiali.
Der Beginn der noch nicht angeführten Meisterschaften wird in den nächsten Rundschreiben veröffentlicht.

Campionati Juniores, Allievi, Giovanissimi / Meisterschaften Junioren A-, B-Jugend

Il Consiglio Direttivo ha deliberato di **organizzare i Campionati Juniores, Allievi U17 e Giovanissimi U15** anche per la prossima stagione sportiva **con due fasi.**

Una **prima breve fase alla quale parteciperanno tutte le prime squadre iscritte** con brevi gironi di **Qualificazione** ed una **seconda fase con il Girone Elite, Gironi Provinciali e Gironi Fair Play** con diversi percorsi.

Ulteriori dettagli potranno essere definiti soltanto a iscrizione conclusa.

A seguito delle disposizioni nazionali pubblicate con Comunicato LND nr. 298, il Consiglio Direttivo ha deliberato di adeguarsi alle direttive nazionali per quanto riguarda il nostro **Campionato Juniores Provinciale:**

- **possono partecipare calciatori nati dal 1° Gennaio 2003 in poi e che, comunque abbiano compiuto il 15° anno di età.**
- **è consentito impiegare fino a un massimo di 8 calciatori "fuori quota", di cui massimo 6 nati nel 2002 e massimo 2 nati nel 2001.**

Per quanto riguarda invece le **Categorie Allievi Under 17 e Giovanissimi Under 15**, le quali probabilmente continueranno il solito slittamento di un anno, il Consiglio Direttivo ha deliberato di richiedere una deroga

- **per l'utilizzo di massimo 3 calciatori fuoriquota nati nel 2004 per la Categoria Allievi Under 17**
- **e massimo 3 calciatori fuoriquota nati nel 2006 per la Categoria Giovanissimi Under 15.**

Der Vorstand hat beschlossen, dass die **Meisterschaften der Kategorien Junioren, A-Jugend U17 und B-Jugend U15** auch in der kommenden Saison **in zwei Phasen abgewickelt werden**.
Auf eine **kurze erste Phase, an der alle angemeldeten ersten Mannschaften in einer Qualifikationsrunde teilnehmen,** folgt eine **zweite Phase mit den Kreisen "Elite", den "Landesmeisterkreisen" und den "Fair Play" Kreisen**.
Weitere Details können erst nach den Meldungen festgelegt werden.

Der Vorstand hat in seiner letzten Sitzung beschlossen, die Vorgaben des Nationalen Verbandes zur Gänze anzuwenden**:**

- **es können Fußballspieler geboren ab dem 01. Januar 2003 bis zum Mindestalter von 15. vollendeten Lebensjahren teilnehmen.**
- **außerdem wird es möglich sein maximal 8 ältere Fußballspieler einzusetzen: maximal 6 Spieler vom Jahrgang 2002 und maximal 2 Spieler Jahrgang 2001.**

In Bezug auf die **Kategorien A-Jugend Under 17 und B-Jugend Under 15**, welche voraussichtlich wie üblich um ein Jahr weiter gehen werden, hat der Vorstand beschlossen eine Ausnahmeregelung zu beantragen

- **für den Einsatz von maximal 3 älteren Spielern des Jahrgangs 2004 in der Kategorie A-Jugend Under 17**
- **und von maximal 3 älteren Spielern des Jahrgangs 2006 in der Kategorie B-Jugend Under 15.**

Pool Juniores / Junioren

Il Consiglio Direttivo ha deliberato di non organizzare il Torneo Pool Juniores nella prossima stagione sportiva 2021/2022.

Der Vorstand hat beschlossen, in der nächsten Sportsaison 2021/2022 das Turnier Pool Junioren nicht zu organisieren.

SVINCOLO CALCIATORI/TRICI / FREISTELLUNG FUßBALLSPIELER//INNEN

SVINCOLO PER DECADENZA DEL TESSERAMENTO (ART. 32 BIS NOIF)

Si comunica che, **potranno avvalersi del diritto allo svincolo per decadenza del tesseramento i calciatori e le calciatrici** che nella stagione sportiva in corso **abbiano compiuto ovvero compiranno il 25° anno di età.**

A norma di quanto stabilito dall'art. 32 bis, comma 2 delle N.O.I.F., le richieste dovranno essere presentate alle parti interessate, **società e Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano**, nel periodo ricompreso **tra il 15 giugno ed il 15 luglio 2020**, a mezzo raccomandata o telegramma.

Si ricorda che i calciatori e le calciatrici che ottengono lo svincolo per decadenza devono provvedere al rinnovo del proprio tesseramento (che sarà sempre annuale fino al termine della loro attività), sia che rimangano con la stessa Società per la quale hanno svolto attività nella corrente stagione, sia che intendano tesserarsi con altra Società.

Man teilt mit, dass die Fußballspieler/innen **die sog. Freistellung "per decadenza" beantragen können, falls diese im Laufe der aktuellen Sportsaison das 25. Lebensjahr vollendet haben**.

Laut Art. 32 bis, Komma 2 der N.O.I.F. muss die Anfrage mittels Einschreibebrief oder Telegram **an den Verein und an das Autonome Landeskomitee Bozen** im Zeitraum **vom 15. Juni bis 15. Juli 2021** übermittelt werden.

Man erinnert, dass die Fußballspieler/innen, welche die sog. Freistellung "per decadenza" beantragen, die Erneuerung der Spielermeldung vornehmen müssen (diese wird dann nur noch jährlich möglich sein). Dies gilt für jene welche im selben Verein der vorherigen Saison bleiben, sowie auch für jene welche sich für einen anderen Verein melden möchten.

Per opportuna conoscenza si riporta l'articolo 32 bis (commi 1 e 2) che regola lo svincolo per decadenza del tesseramento per raggiunti limiti di età.

Art. 32 bis
Durata del vincolo di tesseramento e svincolo per decadenza

1) I calciatori e le calciatrici che, entro il termine della stagione sportiva in corso, abbiano anagraficamente compiuto ovvero compiranno il 25° anno di età, possono chiedere ai Comitati ed alle Divisioni di appartenenza, con le modalità specificate al punto successivo, lo svincolo per decadenza del tesseramento, fatta salva la maggior durata del vincolo in caso di stipula di accordi economici pluriennali previsti al punto 7 del successivo articolo 94 ter e ai punti 2 e 8 dell'art. 94 quinquies.

2) Le istanze, **da inviare**, a pena di decadenza nel periodo ricompreso **tra il 15 giugno ed il 15 luglio** di ciascun anno, **a mezzo lettera raccomandata o telegramma**, dovranno contestualmente essere rimesse in copia alle società di appartenenza con lo stesso mezzo. In ogni caso, le istanze inviate a mezzo lettera raccomandata o telegramma **dovranno pervenire** al Comitato o alla Divisione di appartenenza **entro e non oltre il 30 luglio** di ciascun anno. Avverso i provvedimenti di concessione o di diniego dello svincolo, le parti direttamente interessate potranno proporre reclamo innanzi al Tribunale Federale – Sez. Tesseramenti, entro il termine di decadenza di 7 giorni dalla pubblicazione del relativo provvedimento su Comunicato Ufficiale, con le modalità previste dall'art. 30 del Codice di Giustizia Sportiva.

2 bis) A seguito dello svincolo per decadenza, il calciatore/calciatrice potrà essere tesserato/a per la sola durata di una stagione sportiva, al termine della quale sarà libero/a di diritto. In caso di sottoscrizione di accordi economici pluriennali, di cui ai successivi artt. 94 ter e 94 quinquies, la durata del tesseramento coinciderà con la durata dell'accordo economico.

3)....Omissis...

Sul sito internet del Comitato, alla voce modulistica, può essere scaricato il modulo di richiesta.

SVINCOLO PER INATTIVITÀ DEL CALCIATORE (ART. 109 N.O.I.F.)

Si ritiene opportuno ricordare le modalità che si dovranno seguire, qualora ne ricorrano gli estremi, per richiedere od opporsi allo svincolo per inattività del calciatore. A tale scopo si riporta di seguito l'art. 109 delle N.O.I.F.:

Art. 109
Svincolo per inattività del calciatore

1. Il calciatore/calciatrice "non professionista" e "giovane dilettante", che tesserato/a ed a disposizione della società entro il 30 novembre, non abbia preso parte, per motivi a lui/lei non imputabili, ad almeno quattro gare ufficiali nella stagione sportiva, ha diritto allo svincolo per inattività, salvo che questa non dipenda da servizio militare ovvero da servizio obbligatorio equiparato o dalla omessa presentazione da parte del calciatore/calciatrice tesserato/a della prescritta certificazione di idoneità all'attività sportiva, nonostante almeno due inviti della società.

2. Per ottenere lo svincolo, il calciatore/calciatrice deve chiedere, **entro il 15 giugno** o, nel caso di Campionato ancora in corso a tale data, entro il quindicesimo giorno successivo alla conclusione dello stesso, con lettera raccomandata diretta alla società e rimessa in copia anche alla Lega, Divisione, Dipartimento o Comitato competente, di essere incluso/a in "lista di svincolo". **La ricevuta della raccomandata diretta alla società deve essere allegata alla copia della lettera indirizzata alla Lega, Divisione, Dipartimento o Comitato.**

3. La società può proporre opposizione, entro otto giorni dal ricevimento della richiesta, con lettera raccomandata con avviso di ricevimento inviata alla Lega, Divisione, Dipartimento o Comitato e per conoscenza al calciatore/trice. L'opposizione va preannunciata alla Lega, Divisione, Dipartimento o Comitato competente con telegramma da spedirsi nello stesso termine dinanzi indicato.

4. Nel caso in cui la società deduca due inviti per la presentazione della certificazione di idoneità all'attività sportiva non rispettati dal calciatore/calciatrice, ha l'obbligo di dimostrare di avergli contestato le inadempienze mediante lettera raccomandata spedita entro otto giorni dalle date fissate per la presentazione di tale certificazione. Le contestazioni costituiscono prova del mancato rispetto dei relativi inviti, da parte del calciatore/trice, se questi, a sua volta, non le abbia motivatamente respinte, sempre a mezzo raccomandata, entro cinque giorni dalla ricezione delle stesse. Nel caso la Società deduca convocazioni a gare non rispettate dal calciatore/trice, ha l'obbligo di dimostrare di avergli contestato le inadempienze mediante lettera raccomandata spedita entro otto giorni dalle stesse. Le contestazioni costituiscono prova del mancato rispetto delle convocazioni, se il calciatore/trice, a sua volta, non le abbia motivatamente respinte, sempre a mezzo raccomandata, entro cinque giorni dalle relative ricezioni.

5. L'opposizione non effettuata da parte della società nei modi e nei termini come sopra prescritti è considerata adesione alla richiesta del calciatore/calciatrice e la Lega, Divisione, Dipartimento o Comitato competente provvede allo svincolo d'autorità dello stesso.

6. Nel caso di opposizione della società, la Lega, Divisione, Dipartimento o Comitato competente, valutati i motivi addotti, accoglie o respinge la richiesta di svincolo dandone comunicazione alle parti, le quali entro trenta giorni dalla data della spedizione di essa, possono reclamare al Tribunale Federale nazionale – Sez. Tesseramenti. La Lega, Divisione, Dipartimento o Comitato competente, in casi particolari, può investire direttamente della richiesta di svincolo e della opposizione il Tribunale Federale nazionale – Sez. Tesseramenti.

7. La pendenza del reclamo non sospende l'efficacia della decisione della Lega , Divisione, Dipartimento o Comitato competente.

Sul sito internet del Comitato, alla voce modulistica, può essere scaricato il modulo di richiesta.

Calendari Orari Campionati Eccellenza – Spielzeitenkalender Meisterschaften Oberliga

I calendari orari dei Campionati di Eccellenza Maschile e Femminile sono stati pubblicati sul sito internet appositamente creato:

www.calendarifigcbz.it

Die Spielzeitenkalender der Meisterschaften Oberliga der Herren und Damen wurden auf der dafür eingerichteten Internetseite veröffentlicht:

www.calendarifigcbz.it

Indirizzo posta elettronica certificata – Zertifizierte Mail Adresse P.E.C.

In riferimento al Comunicato Ufficiale nr. 264 della L.N.D., si ricorda a tutte le Società interessate che dal **1° Luglio 2021 sarà obbligatorio, per lo svolgimento dell'attività e per tutte le notifiche previste dal Codice di Giustizia Sportiva, avere la titolarità di un indirizzo p.e.c. (posta elettronica certificata).**

Per tale motivo, pertanto, si invitano tutte le Società di attivarsi per attivare una PEC, obbligatoria all'atto delle iscrizioni online dei Campionati della prossima stagione sportiva.

In Bezug auf das Offizielle Rundschreiben Nr. 264 der L.N.D., teilt man allen Vereinen mit, dass **ab 01. Juli 2021 die Verwendung einer Zertifizierten Mail Adresse PEC, für die Abwicklung der Tätigkeit und die Mitteilungen laut Kodex der Sportjustiz, verpflichtend ist.**

Aus diesem Grund ersuchen wir alle Vereine eine PEC Adresse zu aktivieren, da diese bereits bei der Online Anmeldung für die Meisterschaften der nächsten Sportsaison erforderlich sein wird.

CHIUSURA UFFICI / Büroschließung

Su indicazione della Lega Nazionale Dilettanti e in ottemperanza alle misure preventive per contrastare e contenere il diffondersi del virus COVID – 19 "coronavirus", si comunica la chiusura degli Uffici del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano al pubblico.

Per eventuali richieste di informazioni contattare telefonicamente o via mail il Comitato, il Presidente o i Consiglieri.

Auf Hinweis des Nationalen Amateurliga-verbandes in Bezug auf die Richtlinien zur Eindämmung der Verbreitung des Virus COVID – 19 „coronavirus", werden die Büros des Autonomen Landeskomitee Bozen für den Parteienverkehr geschlossen bleiben.

Für eventuelle Infos können telefonisch oder per Email das Komitee, der Präsident oder die Vorstandsmitglieder kontaktiert werden.

Tornei Allievi U17 e Giovanissimi U15 – Turniere A-Jugend U17 und B-Jugend U15

A seguito della pubblicazione da parte della Federazione Italiana Giuoco Calcio del nuovo Protocollo con le indicazioni generali per la ripresa delle sessioni di allenamento collettivo, nonché amichevoli fra società diverse e delle attività sportive di squadra, di base e agonistiche (tornei e campionati), dilettantistiche e giovanili, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano organizza i Tornei nelle Categorie Allievi Under 17 e Giovanissimi Under 15.
Ai Tornei si sono iscritte le seguenti società, le quali sono state suddivise nei gironi sotto indicati.

Regolamento e annate secondo quanto previsto per la stagione 2020/2021.
Le gare saranno dirette da Arbitri Ufficiali.

E' consentito il ricorso a prestiti, in numero massimo di 3 (tre) per squadra, previa presentazione di regolare nulla osta rilasciato dalla società di appartenenza e inoltrato al Comitato.

In base alla nuova ordinanza provinciale in generale all'aperto non è richiesto il Corona-Pass. Questo vale anche per sport di squadra o di contatto, rispettando i protocolli sanitari.
L'accesso alle docce e agli spogliatoi è vincolato al possesso del Corona-Pass per le squadre e arbitri.

Entrambe le società dovranno consegnare all'arbitro il sotto riportato modulo "Modello dichiarazione rispetto prescrizioni sanitarie gruppo squadra".

Le società dovranno attenersi alle disposizioni del nuovo Protocollo per la ripresa delle attività:
https://www.figc.it/media/139336/aggiornamento-protocollo-dilettanti-e-sgs_07062021.pdf

Per tutti i Campionati e Tornei svolti all'aperto, dal 1°giugno è consentita la presenza di pubblico. La capienza consentita non può essere superiore al 25 per cento di quella massima autorizzata e, comunque, il numero massimo di spettatori non può essere superiore a 1.000 per impianti all'aperto.

Si riporta il Protocollo per lo svolgimento delle competizioni in presenza di spettatori:
https://www.figc.it/media/138224/linee-guida-figc-per-partecipazione-pubblico_31052021-def.pdf

Aufgrund der neuen Richtlinien des italienischen Fußballverbandes bezüglich der Wiederaufnahme von Trainingseinheiten in Mannschaftsform, sowie Freundschaftsspielen zwischen verschiedenen Vereinen im Amateur und Jugendsektor (Turniere und Meisterschaften), organisiert das Autonome Landeskomitee Bozen die Turniere in den Kategorien A-Jugend Under 17 und B-Jugend Under 15.
An den Turnieren haben sich folgende Vereine gemeldet, welche in verschiedenen Kreisen aufgeteilt wurden.

Bezüglich Reglement und Jahrgänge gelten die Bestimmungen für die Saison 2020/2021.
Die Spiele werden von Offiziellen Schiedsrichtern geleitet.
Es ist erlaubt maximal 3 Spieler von anderen Vereinen in Leihgabe einzusetzen, mit regulärem Nulla Osta von Seiten des Stammvereins, welches ans Komitee übermittelt werden muss.

Aufgrund der neuen Landesverordnung benötigt man bei Ausübung der sportlichen Aktivitäten im Freien, auch bei Mannschafts- und Kontaktsportarten, keinen Corona Pass.
Die Nutzung von gemeinschaftlichen Duschen und Umkleideräumen setzt grundsätzlich den Corona-Pass für Mannschaften und Schiedsrichter voraus.

Beide Vereine müssen dem Schiedsrichter das unten angeführte Formular "Modello dichiarazione rispetto prescrizioni sanitarie gruppo squadra" aushändigen.

Die Vereine müssen sich an die Richtlinien des neuen Protokolls halten:
https://www.figc.it/media/139336/aggiornamento-protocollo-dilettanti-e-sgs_07062021.pdf

Für alle Meisterschaften und Turniere im Freien ist ab dem 1. Juni die Anwesenheit von Publikum erlaubt. Die Kapazität der Anlagen kann zu 25 Prozent der maximalen zulässigen Zuschaueranzahl genutzt werden. In jedem Fall darf die maximale Anzahl der Zuschauer für Anlagen im Freien die Anzahl von 1.000 nicht überschreiten.

Man veröffentlicht das Protokoll für die Austragung mit Publikum:
https://www.figc.it/media/138224/linee-guida-figc-per-partecipazione-pubblico_31052021-def.pdf

Il Protocollo prevede i seguenti requisiti minimi:

- **Prenotazione e assegnazione preventiva del posto a sedere**;
- Rispetto della **distanza interpersonale di almeno un metro**;
- Obbligo di **misurazione della temperatura all'accesso** e divieto di accesso per i soggetti con temperatura superiore a 37,5° o sintomi riconducibili al Covid-19;
- **Utilizzo della mascherina** (chirurgica o FFP2) **per tutta la durata della permanenza all'interno dell'impianto sportivo**;
- Disponibilità di **distributori di gel igienizzanti** nelle aree di accesso e transito degli spettatori;
- Predisposizione di un **adeguato numero di servizi igenici** per garantire il distanziamento ed **evitare assembramenti**, debitamente **igienizzati** e sanificati;
- **Evitare code nelle fasi di accesso e deflusso**;
- Posizionamento di **cartellonistica e segnaletica informativa** sulle misure di sicurezza;

Previsione di un apposito sistema di annunci per il pubblico al fine di informare sulle disposizioni.

Laut Protokoll müssen folgende Mindestanforderungen erfüllt werden:

- **Vormerkung und Zuweisung der Sitzplätze**;
- Einhaltung des **zwischenmenschlichen Abstands von mindestens 1 Meter**;
- **Messung der Körpertemperatur beim Eingang**. Sollte diese höher als 37,5° sein, bzw. Covid-19 Symptome bestehen, wird der Zugang zur Sportanlage untersagt;
- **Verwendung des Mundnasenschutzes** (FFP2 oder Chirurgische) **während des gesamten Aufenthalts auf der Sportanlage**;
- Verfügbarkeit von **Desinfektionsmitteln** beim Eingang und in Zuschauerzonen;
- **Angemessene Anzahl von Toiletten** zur Vermeidung von **Menschenansammlungen**, welche **desinfiziert** werden müssen;
- **Schlangenbildungen beim Einlass und Ausgang vermeiden**;
- **Hinweisschilder** zu den Sicherheitsmaßnahmen anbringen;

Der Platzsprecher informiert **das Publikum bezüglich die Sicherheitsmaßnahmen**.

ALLIEVI / A – JUGEND UNDER 17

Girone / Kreis A	*Girone / Kreis B*	*Girone / Kreis C*
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	**A.F.C. EPPAN**	**S.S.V. BRIXEN**
A.S.D. OLIMPIA MERANO A	**A.S.D. OLIMPIA MERANO B**	**S.C. RASEN A.S.D.**
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	**SSV.D. VORAN LEIFERS**	**S.C.D. ST. GEORGEN**
		A.S.V. VAHRN

GIOVANISSIMI / B – JUGEND UNDER 15

Girone / Kreis A	*Girone / Kreis B*
S.S. ALGUND RAIFF.	**A.F.C. EPPAN**
A.S.D. CASTELBELLO CIARDES	**F.C. FRANGART RAIFF.**
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	**NAPOLI CLUB BOLZANO**
A.S.D. OLIMPIA MERANO B	**A.S.D. OLIMPIA MERANO A**
	A.C.D. VIRTUS BOLZANO
	A.C.D. VIRTUS BOLZANO B

Girone / Kreis C	*Girone / Kreis D*
S.S.V. BRIXEN	**S.S.V. AHRNTAL**
F.C. GHERDEINA	**A.S.V. SCHABS**
D.S.V. MILLAND	**S.C.D. ST. GEORGEN**
S.V. WIESEN	**A.S.V. VAHRN**

ALLEGATO

MODELLO DICHIARAZIONE RISPETTO PRESCRIZIONI SANITARIE GRUPPO SQUADRA

SOCIETA' _____

SQUADRA _____

GARA _____

Il/la sottoscritto/a, _____,

nato/a _____ il _____

e residente a _____ in _____,

codice fiscale _____,

nella sua qualità di _____,

con la presente certifica il rispetto da parte di tutto il Gruppo Squadra partecipante alla gara sopra indicata delle prescrizioni sanitarie relative agli accertamenti Covid-19 previsti dai protocolli vigenti e dalle normative legislative.

Il/La sottoscritto/a come sopra identificato/a attesta sotto sua responsabilità che quanto sopra dichiarato corrisponde al vero, consapevole delle conseguenze civili e penali di una falsa dichiarazione, anche in relazione al rischio di contagio all'interno della struttura sportiva ed alla pratica di attività sportive agonistiche (art. 46 D.P.R. n. 445/2000).

Data _____

Firma _____

CALENDARIO ORARIO / SPIELZEITEN – 10/06/2021

Torneo Giovanissimi - Turnier B-Jugend U15 - GIRONE B - GIORNATA n.3 - ANDATA

Ore **18.30**	VIRTUS BOLZANO B	- NAPOLI CLUB BZ	**Giovedi**	**a Bolzano / Bozen Resia C Sint.**

CALENDARIO ORARIO / SPIELZEITEN – 11-12-13/06/2021

Torneo Allievi - Turnier A-Jugend U17 - GIRONE A - GIORNATA n.3 - ANDATA

Ore 17.00	OLIMPIA MERANO A	- VIRTUS BOLZANO	Sabato	a Merano / Meran Confluenza Sint.

Torneo Allievi - Turnier A-Jugend U17 - GIRONE B - GIORNATA n.3 - ANDATA

Ore 15.00	OLIMPIA MERANO B	- VORAN LEIFERS	Sabato	a Merano / Meran Confluenza Sint.

Torneo Allievi - Turnier A-Jugend U17 - GIRONE A/B - GIORNATA n.3 - ANDATA

Ore 10.30	MAIA ALTA OBERMAIS	- EPPAN	Domenica	a Merano / Meran Foro Boario Sint.

Torneo Allievi - Turnier A-Jugend U17 - GIRONE C - GIORNATA n.3 - ANDATA

Ore **19.00**	BRIXEN	- VAHRN	**Venerdi**	a Bressanone / Brixen Jugendhort Sint.
Ore 10.30	ST. GEORGEN	- RASEN	Domenica	a S. Giorgio / St. Georgen

Torneo Giovanissimi - Turnier B-Jugend U15 - GIRONE B - GIORNATA n.4 - ANDATA

Ore 15.00	EPPAN	- OLIMPIA MERANO A	Sabato	a Appiano / Eppan Maso Ronco B Sint.
Ore 15.00	VIRTUS BOLZANO	- NAPOLI CLUB BZ	Sabato	a Bolzano / Bozen Righi Sint.
Ore 10.30	FRANGART RAIFF.	- VIRTUS BOLZANO B	Sabato	a Appiano / Eppan Maso Ronco B Sint.

Torneo Giovanissimi - Turnier B-Jugend U15

Ore 10.30	BRIXEN	- CASTELBELLO C.	Domenica	a Bressanone / Brixen Jugendhort Sint.
Ore 10.30	ST. GEORGEN	- WIESEN	Sabato	a S. Giorgio / St. Georgen
Ore **17.00**	VAHRN	- OLIMPIA MERANO B	**Venerdi**	**a Varna / Vahrn Sint.**
Ore 10.30	SCHABS	- MILLAND	Sabato	a Sciaves / Schabs

CALENDARIO ORARIO / SPIELZEITEN – 14-15/06/2021

Torneo Giovanissimi - Turnier B-Jugend U15 - GIRONE B - GIORNATA n.5 - ANDATA

Ore 18.00	NAPOLI CLUB BZ	- EPPAN	Martedi	a Bolzano / Bozen Resia B Sint.
Ore **19.00**	OLIMPIA MERANO A	- FRANGART RAIFF.	**Lunedi**	a Merano / Meran Confluenza Sint.
Ore 18.00	VIRTUS BOLZANO B	- VIRTUS BOLZANO	Martedi	a Bolzano / Bozen Righi Sint.

Giustizia Sportiva

I provvedimenti disciplinari adottati dagli Organi di Giustizia Sportiva, relativi alle gare dei Tornei che comportino le sanzioni di squalifica per una o più giornate, devono essere scontati solo ed esclusivamente nell'ambito delle gare interessanti la manifestazione stessa, quindi non nel prossimo Campionato. Nell'ipotesi di squalifica a tempo determinato, la sanzione inflitta dovrà essere scontata, per il periodo di incidenza, anche in gare di campionato.

Sportjustiz

Die Disziplinarmaßnahmen der Sportjustiz zu den Spielen der Turniere, welche einen oder mehrere Spieltage Sperre verursachen, müssen in den selben Turnieren und somit nicht in den nächsten Meisterschaften verbüßt werden. Im Falle einer Sperre auf Zeit bezieht sich diese eventuell auch auf die Meisterschaften.

RAPPRESENTATIVA ALLIEVI – 2005 – AUSWAHLMANNSCHAFT A – JUGEND

TORNEO EUSALP

Per la partecipazione al Torneo Internazionale **EUSALP** per Rappresentative **Allievi annata 2005**, che si svolgerà **dal 16 al 20 giugno 2021 nelle Valli Giudicarie in Trentino**, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca i sotto elencati calciatori:

EUSALP TURNIER

Für die Teilnahme am Internationalen Turnier **EUSALP** der Auswahlmannschaften **A-Jugend Jahrgang 2005**, welches **vom 16. bis 20. Juni 2021 in den Valli Giudicarie im Trentino** stattfindet, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspieler ein:

F.C.	**BOZNER**	Kritzinger Lukas, Larcher Johannes, Wiedenhofer Manuel
S.S.V.	**BRIXEN**	Angerer Samuel, Gabloner Manuel, Rabanser Maximilian
A.S.V.	**KALTERER FUSSBALL**	Bernard Jakob, Trocker Patrick
S.V.	**LATSCH**	Weiss Samuel
D.F.C.	**MAIA ALTA OBERMAIS**	Klotzner Jakob
A.S.D.	**OLIMPIA MERANO**	Reale Gioele
A.S.V.	**PARTSCHINS RAIFF.**	Kuppelwieser Matthias, Zischg David
S.C.D.	**ST. GEORGEN**	Calcagnile Domenico, Villgrater Leo
S.C.	**VAL PASSIRIA**	Pacella Fabian
A.C.D.	**VIRTUS BOLZANO**	Bruzzese Samuel, Maschi Davide, Prando Nicolò, Zeni Mattia

Consigliere / Vorstandsmitglied: SGARBI VELEO
Selezionatore / Auswahltrainer: OBRIST MANUEL
Collaboratore Tecnico / Mitarbeiter Trainer: CREPAZ WOLFGANG
Medico / Arzt: CASTREJON JOSE

I convocati dovranno OBBLIGATORIAMENTE consegnare alla partenza l'autocertificazione Covid *(sotto riportata)* compilata in ogni sua parte e sottoscritta da un genitore.

Inoltre un genitore dovrà compilare il sotto riportato consenso per l'effettuazione di un Test Antigenico prima della partenza e durante il Torneo.

Jeder Teilnehmer ist VERPFLICHTET die vollständig ausgefüllte und von einer/m Erziehungsberechtigter/n unterzeichneten Covid Eigenerklärung *(unten angeführt)* bei der Abfahrt abzugeben.

Außerdem muss ein Elternteil die unten angeführte Einwilligung zu einen Antigen Test bei Abfahrt und während des Turniers unterzeichnen.

Alloggio della nostra Rappresentativa: **Unterkunft unserer Auswahlmannschaft:**

Casa TERRE COMUNI
Via IV Novembre 1 – Porte di Rendena (TN)
www.casaterrecomuni.it

Programma Gare Rappresentativa: **Spielprogramm Auswahlmannschaft:**

Giorno / Tag	*Orario / Zeit*	*Gara / Spiel*	*Campo / Spielfeld*
17/06/21	17.30	**Rappresentative / Auswahlen BZ – LOMBARDIA**	Caderzone
18/06/21	17.30	**FC SÜDTIROL – Rappresentativa / Auswahl BZ**	Caderzone
19/06/21	17.30	**Rappresentative / Auswahlen LIGURIA – BZ**	Comano T. P.Arche loc.Rotte Sint.

Domenica / Sonntag 20/06/2021 mattina / vormittag
Partite Finali dal 1° al 8° posto – Finalspiele vom 1. bis 8. Rang

Partenza: ritrovo della Rappresentativa **mercoledì 16 giugno 2021**:

- **alle ore 13.45 presso il Comitato Provinciale Autonomo Bolzano in Via B. Buozzi 9/b a Bolzano** (parcheggio stazione treno Bolzano Sud – Zona Fiera) **per un test antigenico prima della partenza** previsto dal protocollo sanitorio del Torneo;
- **alle ore 15.00 partenza in autobus dal Comitato;**
- **alle ore 18.00 evento inaugurale** presso presso il Centro Sportivo Sesena di **Tione**;
- sucessivamente sistemazione nell'albergo.

Ritorno: domenica 20 giugno 2021 pomeriggio.

Materiale di Rappresentanza:
Ad ogni calciatore verrà rilasciato alla partenza il seguente materiale sportivo:

- 1 borsa da calcio, 1 tuta di rappresentanza (giacca e pantalone), 3 T-Shirt, 2 pantaloncini.

Al ritorno dovrà essere riconsegnato la borsa da calcio e la tuta di rappresentanza.

Si raccomanda di portare le scarpe da gioco (per campi in erba naturale e in erba artificiale) e da ginnastica in perfetto ordine.

Inoltre si ricorda che ogni calciatore dovrà portare la propria carta d'identità (controllare che non sia scaduta) e la tessera sanitaria.

Le società dei calciatori sopra convocati che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne, per tempo, comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.
Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che del calciatore, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF. (*)

Abfahrt: Treffpunkt der Auswahlmannschaften **Mittwoch, 16. Juni 2021**:

- **um 13.45 Uhr beim Autonomen Landeskomitee Bozen B. Buozzi Str. 9/b in Bozen** (Parkplatz Zugbahnhof Bozen Süd – Zone Messehalle**) für ein Antigentest vor der Abfahrt**, wie vom Sanitätsprotokoll des Turniers vorgesehen;
- **um 15.00 Uhr Abfahrt mit Reisebus beim Komitee;**
- **um 18.00 Uhr Eröffnungsevent** auf der Sportanlage in **Tione**;
- anschließend Ankunft im Hotel.

Rückkehr: Sonntag 20. Juni 2021 nachmittags.

Sportbekleidung:
Jeder Fußballspieler erhält bei der Abfahrt folgende Sportbekleidung:

- 1 Fußballtasche, 1 Trainingsanzug (Jacke und Hose), 3 T-Shirt, 2 kurze Hosen.

Nach der Rückfahrt muss die Fußballtasche und der Trainingsanzug abgegeben werden.

Man erinnert geeignete Fußballschuhe (für Naturrasen und Kunstrasen) und Turnschuhe mitzubringen.

Außerdem muss jeder Fußballspieler den Personalausweis (Verfallsdatum überprüfen) und die Gesundheitskarte mitnehmen.

Die Vereine der einberufenen Fußballspieler, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies termingerecht dem Autonomen Landeskomitee Bozen schriftlich mitteilen.
Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht den Fußballspieler und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.

MODELLO AUTOCERTIFICAZIONE

Il/la sottoscritto/a _____

nato a _____ il ___/___/___

e residente in _____

In caso di atleti minori: genitore di _____

nato a _____ il ___/___/___

e residente in _____

DICHIARO QUANTO SEGUE

In possesso del certificato idoneità sportiva agonistica/non agonistica con scadenza in data __ /__ /__

Sintomi riscontrati negli ultimi 14 giorni

Febbre >37,5°	SI ☐	NO ☐
Tosse	SI ☐	NO ☐
Stanchezza	SI ☐	NO ☐
Mal di gola	SI ☐	NO ☐
Mal di testa	SI ☐	NO ☐
Dolori muscolari	SI ☐	NO ☐
Congestione nasale	SI ☐	NO ☐
Nausea	SI ☐	NO ☐
Vomito	SI ☐	NO ☐
Perdita di olfatto e gusto	SI ☐	NO ☐
Congiuntivite	SI ☐	NO ☐
Diarrea	SI ☐	NO ☐

Eventuale esposizione al contagio

CONTATTI con casi accertati COVID 19 (tampone positivo)	SI ☐	NO ☐
CONTATTI con casi sospetti	SI ☐	NO ☐
CONTATTI con familiari di casi sospetti	SI ☐	NO ☐
CONVIVENTI con febbre o sintomi influenzali (no tampone)	SI ☐	NO ☐
CONTATTI con febbre o sintomi influenzali (no tampone)	SI ☐	NO ☐

Ulteriori dichiarazioni _____

- in caso di soggetto che ha avuto diagnosi accertata di infezione Covid-19 -, dichiara di aver seguito i protocolli delle Autorità Sanitarie Competenti (vedi "Circolare Ministero della Salute del 12 ottobre 2020 COVID-19: indicazioni per la durata ed il termine dell'isolamento e della quarantena" e eventuali successivi aggiornamenti) e di aver ottenuto nuovamente l'idoneità all'attività agonistica per lo sport praticato dopo essere stato dichiarato guarito dal Covid-19.

Il/la sottoscritto/a come sopra identificato attesto sotto mia responsabilità che quanto sopra dichiarato corrisponde al vero consapevole delle conseguenze civili e penali di una falsa dichiarazione, anche in relazione al rischio di contagio all'interno della struttura sportiva ed alla pratica di attività sportive agonistiche (art. 46 D.P.R. n. 445/2000).

Autorizzo inoltre _____ *(indicare la denominazione dell'associazione/società sportiva)* al trattamento dei miei dati particolari relativi allo stato di salute contenuti in questo modulo ed alla sua conservazione ai sensi del Reg. Eu 2016/679 e della normativa nazionale vigente.

Data __ /__ /____ Firma _____

COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO
AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN
Via Buozzi Strasse 9/B – 39100 BOLZANO/BOZEN
Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577
Mail: combolzano@lnd.it
www.figcbz.it - www.lnd.it - www.figc.it

CONSENSO AL TEST ANTIGENICO SARS COV 2
EINWILLIGUNG ZUM ANTIGEN TEST SARS COV 2

Esercente la responsabilità genitoriale o il tutore:
Person, die elterliche Verantwortung oder Vormundschaft ausübt:

Il/la sottoscritto/a – Die/Der Unterfertigte:_____

in qualità di – in der Eigenschaft als:_____

n° documento d'identità – Nr. Ausweisdokument:_____

presta il proprio consenso per un test antigenico Sars Cov 2 prima della partenza e durante il Torneo di calcio EUSALP, in nome e per conto di:

Hiermit erteile ich meine Einwilligung für einen Antigen Test Sars Cov 2 vor Abfahrt und während des Fußballturniers EUSALP für meinen Sohn:

Nome e Cognome – Name und Nachname:_____

Luogo e data nascita – Geburtsort und -datum:_____

Firma esercente responsabilità genitoriale
Unterschrift der Person, die die elterliche Verantwortung ausübt:

_____

Luogo e data – Ort und Datum:_____

Questa scheda insieme all'auto-certificazione dovrà essere consegnata in occasione del ritrovo per la partenza al Torneo.

Dieses Formular, zusammen mit der Eigenerklärung, muss beim Treffen für die Abfahrt zum Turnier abgegeben werden.

RISULTATI GARE / SPIELERGEBNISSE

NOTE / ANMERKUNGEN :
R = RAPPORTO NON PERVENUTO / NICHT EINGETROFFENER SPIELBERICHT
W= GARA RINVIATA / SPIELVERSCHIEBUNG
U = SOSPESA PER INFORTUNIO ARBITRO / ABGEBROCHEN AUFGRUND VERLETZUNG DES SCHIEDSRICHTERS

TORNEO ALLIEVI / TURNIER A-JUGEND UNDER 17

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 05/06/2021

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 2 Giornata - A			
(1) MAIA ALTA OBERMAIS	- OLIMPIA MERANO	3 - 2	

(1) - disputata il 06/06/2021

GIRONE B - 2 Giornata - A			
EPPAN	- OLIMPIA MERANO B	5 - 2	

GIRONE C - 2 Giornata - A			
(1) BRIXEN	- RASEN A.S.D.	7 - 0	
VAHRN	- ST.GEORGEN	1 - 7	

(1) - disputata il 06/06/2021

GIRONE AB - 2 Giornata - A			
VORAN LEIFERS	- VIRTUS BOLZANO	1 - 3	

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	3	1	1	0	0	3	1	2	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	3	2	1	0	1	4	5	-1	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	0	1	0	0	1	2	3	-1	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
SSV.D. VORAN LEIFERS	3	1	1	0	0	3	0	3	0
A.F.C. EPPAN	3	2	1	0	1	5	5	0	0
sq.B OLIMPIA MERANO sq.B	0	1	0	0	1	2	5	-3	0

GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	6	2	2	0	0	10	3	7	0
S.S.V. BRIXEN	3	2	1	0	1	9	3	6	0
A.S.V. VAHRN	3	2	1	0	1	9	11	-2	0
S.C. RASEN A.S.D.	0	2	0	0	2	4	15	-11	0

TORNEO GIOVANISSIMI / TURNIER B-JUGEND UNDER 15

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 29/05/2021

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE C - 1 Giornata - A			
BRIXEN	- GHERDEINA	2 - 1	

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 02/06/2021

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 2 Giornata - A		
ALGUND RAIFFEISEN	- MAIA ALTA OBERMAIS	3 - 5
OLIMPIA MERANO B	- CASTELBELLO C.	1 - 4

GIRONE B - 2 Giornata - A		
EPPAN	- VIRTUS BOLZANO B	6 - 1
(1) NAPOLI CLUB BZ	- OLIMPIA MERANO	0 - 9
VIRTUS BOLZANO	- FRANGART RAIFF.	5 - 1

(1) - disputata il 03/06/2021

GIRONE C - 2 Giornata - A		
GHERDEINA	- MILLAND	0 - 4

GIRONE D - 2 Giornata - A		
AHRNTAL	- SCHABS	3 - 7
ST.GEORGEN	- VAHRN	3 - 2

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 05/06/2021

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 3 Giornata - A		
ALGUND RAIFFEISEN	- OLIMPIA MERANO B	2 - 2
CASTELBELLO CIARDES	- MAIA ALTA OBERMAIS	8 - 0

GIRONE B - 3 Giornata - A		
FRANGART RAIFFEISEN	- EPPAN	1 - 4
OLIMPIA MERANO	- VIRTUS BOLZANO	0 - 2

GIRONE C - 3 Giornata - A		
MILLAND	- BRIXEN	1 - 3
WIESEN	- GHERDEINA	8 - 0

GIRONE D - 3 Giornata - A		
AHRNTAL	- ST.GEORGEN	0 - 7
VAHRN	- SCHABS	6 - 1

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. CASTELBELLO CIARDES	9	3	3	0	0	16	3	13	0
sq.B OLIMPIA MERANO sq.B	4	3	1	1	1	6	8	-2	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	3	3	1	0	2	7	14	-7	0
S.S. ALGUND RAIFFEISEN A.S.C.	1	3	0	1	2	7	11	-4	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.F.C. EPPAN	9	3	3	0	0	13	3	10	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	6	3	2	0	1	20	2	18	0
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	6	3	2	0	1	8	4	4	0
NAPOLI CLUB BOLZANO	3	2	1	0	1	4	10	-6	0
F.C. FRANGART RAIFFEISEN	0	3	0	0	3	3	13	-10	0
sq.B VIRTUS BOLZANO sq.B	0	2	0	0	2	1	17	-16	0

GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.V. WIESEN	6	2	2	0	0	15	1	14	0
S.S.V. BRIXEN	6	2	2	0	0	5	2	3	0
D.S.V. MILLAND	3	3	1	0	2	6	10	-4	0
F.C. GHERDEINA	0	3	0	0	3	1	14	-13	0

GIRONE / KREIS D

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	9	3	3	0	0	15	3	12	0
A.S.V. VAHRN	3	3	1	0	2	12	11	1	0
A.S.V. SCHABS	3	3	1	0	2	9	14	-5	0
S.S.V. AHRNTAL	3	3	1	0	2	10	18	-8	0

TORNEO ESORDIENTI / TURNIER C-JUGEND

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 29/05/2021

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 2 Giornata - A			
MAIA ALTA OBERMAIS	- LATSCH	2 - 2	

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 05/06/2021

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 3 Giornata - A			
MAIA ALTA OBERMAIS	- PARTSCHINS RAIFF.	3 - 0	
OLIMPIA MERANO B	- LATSCH	1 - 2	

GIRONE B - 3 Giornata - A			
JUGEND NEUGRIES	- VIRTUS BOLZANO	-	R

GIRONE C - 3 Giornata - A			
ALTO ADIGE B	- NAPOLI CLUB BZ	-	R
(1) RITTEN SPORT B	- JUGEND NEUGRIES B	2 - 2	

(1) - disputata il 04/06/2021

GIRONE D - 3 Giornata - A			
OLTRISARCO JUVE	- LAIVES BRONZOLO	1 - 3	
VORAN LEIFERS	- RITTEN SPORT	3 - 0	

GIRONE E - 3 Giornata - A			
SSV BRIXEN OBI	- ST.GEORGEN	1 - 3	
VIRTUS BOLZANO sq.B	- ALTO ADIGE	1 - 3	

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	7	3	2	1	0	7	3	4	0
S.V. LATSCH	4	3	1	1	1	5	5	0	0
A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN	4	3	1	1	1	4	6	-2	0
sq.B OLIMPIA MERANO sq.B	1	3	0	1	2	4	6	-2	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	6	2	2	0	0	6	0	6	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	4	2	1	1	0	6	3	3	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	4	3	1	1	1	6	7	-1	0
U.S. REAL BOLZANO	0	3	0	0	3	1	9	-8	0

GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
NAPOLI CLUB BOLZANO	6	2	2	0	0	6	0	6	0
sq.B ALTO ADIGE sq.B	6	2	2	0	0	6	1	5	0
sq.B JUGEND NEUGRIES sq.B	1	3	0	1	2	3	8	-5	0
sq.B RITTEN SPORT AMATEURsq.B	1	3	0	1	2	2	8	-6	0

GIRONE / KREIS D

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
SSV.D. VORAN LEIFERS	6	2	2	0	0	6	0	6	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	4	2	1	1	0	5	3	2	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	3	3	1	0	2	4	7	-3	0
RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	1	3	0	1	2	3	8	-5	0

GIRONE / KREIS E

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
F.C.D. ALTO ADIGE	6	2	2	0	0	6	1	5	0
sq.B VIRTUS BOLZANO sq.B	4	3	1	1	1	6	6	0	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	3	3	1	0	2	4	7	-3	0
A.S.D. SSV BRIXEN OBI	1	2	0	1	1	3	5	-2	0

TORNEO PULCINI / TURNIER D-JUGEND

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 29/05/2021

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 2 Giornata - A			
OLTRISARCO JUVE	- NAPOLI CLUB BZ	1 - 3	

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 22/05/2021

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE C - 1 Giornata - A			
RITTEN SPORT	- JUGEND NEUGRIES C	3 - 2	

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 05/06/2021

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 3 Giornata - A			
(1) JUGEND NEUGRIES	- NAPOLI CLUB BZ	-	R
OLTRISARCO JUVE	- VIRTUS BOLZANO	0 - 3	

(1) - disputata il 09/06/2021

GIRONE B - 3 Giornata - A			
(1) NAPOLI CLUB BZ B	- JUGEND NEUGRIES B	3 - 0	
VIRTUS BOLZANO B	- ALTO ADIGE B	-	R

(1) - disputata il 03/06/2021

GIRONE C - 3 Giornata - A			
(1) JUGEND NEUGRIES C	- LAIVES BRONZOLO	-	R
(2) OLIMPIA MERANO	- VORAN LEIFERS	1 - 3	
(2) RITTEN SPORT	- ALTO ADIGE C	3 - 1	

(1) - disputata il 03/06/2021
(2) - disputata il 02/06/2021

GIRONE C - 4 Giornata - A			
ALTO ADIGE C	- LAIVES BRONZOLO	-	R
OLIMPIA MERANO	- JUGEND NEUGRIES C	1 - 2	
VORAN LEIFERS	- RITTEN SPORT	2 - 1	

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	9	3	3	0	0	9	0	9	0
NAPOLI CLUB BOLZANO	3	2	1	0	1	3	4	-1	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	3	2	1	0	1	2	4	-2	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	0	3	0	0	3	2	8	-6	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
sq.B ALTO ADIGE sq.B	6	2	2	0	0	6	0	6	0
sq.B VIRTUS BOLZANO sq.B	3	1	1	0	0	3	1	2	0
sq.B NAPOLI CLUB BOLZANO sq.B	3	3	1	0	2	4	6	-2	0
sq.B JUGEND NEUGRIES sq.B	0	2	0	0	2	0	6	-6	0

GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	9	4	3	0	1	10	5	5	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	9	3	3	0	0	8	3	5	0
sq.C JUGEND NEUGRIES sq.C	3	2	1	0	1	4	4	0	0
sq.C ALTO ADIGE sq.C	3	3	1	0	2	5	6	-1	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	3	4	1	0	3	5	9	-4	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	0	2	0	0	2	1	6	-5	0

GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ

Decisioni della Giustizia Sportiva / Beschluesse der Sportjustiz

La Giustizia Sportiva, nella seduta del 09/06/2021, ha adottato le decisioni che di seguito integralmente si riportano:
Die Sportjustiz hat in der Sitzung vom 09/06/2021 folgende Entscheidungen getroffen:

TORNEO ALLIEVI / TURNIER A-JUGEND UNDER 17

GARE DEL / SPIELE VOM 5/ 6/2021

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

CORRADINI FABIO (VIRTUS BOLZANO)

GARE DEL / SPIELE VOM 6/ 6/2021

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

CAMPOLATTANO ANDREA (MAIA ALTA OBERMAIS)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

SCHOETZER RAPHAEL (MAIA ALTA OBERMAIS)

TORNEO GIOVANISSIMI / TURNIER B-JUGEND UNDER 15

GARE DEL / SPIELE VOM 2/ 6/2021

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

OBERSCHMIED DAVID (AHRNTAL)

TORNEO ESORDIENTI / TURNIER C-JUGEND

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

TORNEO PULCINI / TURNIER D-JUGEND

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

Comunicazioni Coordinatore SGS / Mitteilungen Koordinator JuSS

Attività ESORDIENTI e PULCINI / Tätigkeit C-JUGEND und D-JUGEND

Al fine di riavviare con gradualità l'attività giovanile delle categorie di base, **il Settore Giovanile e Scolastico della FIGC, organizza i Tornei Esordienti e Pulcini.**
Ai Tornei si sono iscritte le seguenti società, le quali sono state suddivise nei gironi sotto indicati.

Regolamento e annate secondo quanto previsto per la stagione 2020/2021. Per evitare assembramenti non sono previsti i Shoot Out a fine gara.

Le gare saranno dirette da Dirigenti Arbitri messi a disposizione dalla società ospitante.

In base alla nuova ordinanza provinciale in generale all'aperto non è richiesto il Corona-Pass. Questo vale anche per sport di squadra o di contatto, rispettando i protocolli sanitari.
L'accesso alle docce e agli spogliatoi è vincolato al possesso del Corona-Pass.

Entrambe le società dovranno consegnare al Dirigente Arbitro il sotto riportato modulo "Modello dichiarazione rispetto prescrizioni sanitarie gruppo squadra".

Il **referto arbitrale** con le **distinte di entrambe le squadre** insieme al riportato **modulo** dovranno essere **inoltrate al Comitato entro le 48 ore dalla gara via mail a *combolzano@lnd.it***

Le società dovranno attenersi alle disposizioni del nuovo Protocollo per la ripresa delle attività:
https://www.figc.it/media/139336/aggiornamento-protocollo-dilettanti-e-sgs_07062021.pdf

Per tutti i Campionati e Tornei svolti all'aperto, dal 1°giugno è consentita la presenza di pubblico. La capienza consentita non può essere superiore al 25 per cento di quella massima autorizzata e, comunque, il numero massimo di spettatori non può essere superiore a 1.000 per impianti all'aperto.

Si riporta il Protocollo per lo svolgimento delle competizioni in presenza di spettatori:
https://www.figc.it/media/138224/linee-guida-figc-per-partecipazione-pubblico_31052021-def.pdf

Um die Jugendaktivität der Basiskategorien schrittweise wieder aufzunehmen, **organisiert der Jugend- und Schulsektor der FIGC die Turniere C- und D-Jugend.**
Für diese Turniere haben sich folgende Vereine angemeldet, welche in verschiedenen Kreisen aufgeteilt wurden.

Bezüglich Reglement und Jahrgänge gelten die Bestimmungen für die Saison 2020/2021. Um Gruppenbildungen zu vermeiden werden die üblichen Shoot Out nach Spielende nicht ausgetragen.
Die Spiele werden von Vereinsschiedsrichtern der Heimmannschaft geleitet.

Aufgrund der neuen Landesverordnung benötigt man bei Ausübung der sportlichen Aktivitäten im Freien, auch bei Mannschafts- und Kontaktsportarten, keinen Corona Pass.
Die Nutzung von gemeinschaftlichen Duschen und Umkleideräumen setzt grundsätzlich den Corona-Pass voraus.

Beide Vereine müssen dem Vereinsschiedsrichter das unten angeführte Formular "Modello dichiarazione rispetto prescrizioni sanitarie gruppo squadra" aushändigen.
Der **Spielbericht** zusammen mit den **Spielerlisten** und dem **beigelegten Formular** muss **innerhalb 48 Stunden nach dem Spiel mittels mail *combolzano@lnd.it* ans Komitee übermittelt werden**.

Die Vereine müssen sich an die Richtlinien des neuen Protokolls halten:
https://www.figc.it/media/139336/aggiornamento-protocollo-dilettanti-e-sgs_07062021.pdf

Für alle Meisterschaften und Turniere im Freien ist ab dem 1. Juni die Anwesenheit von Publikum erlaubt. Die Kapazität der Anlagen kann zu 25 Prozent der maximalen zulässigen Zuschaueranzahl genutzt werden. In jedem Fall darf die maximale Anzahl der Zuschauer für Anlagen im Freien die Anzahl von 1.000 nicht überschreiten.

Man veröffentlicht das Protokoll für die Austragung mit Publikum:
https://www.figc.it/media/138224/linee-guida-figc-per-partecipazione-pubblico_31052021-def.pdf

Il Protocollo prevede i seguenti requisiti minimi:

- **Prenotazione e assegnazione preventiva del posto a sedere**;
- Rispetto della **distanza interpersonale di almeno un metro**;
- Obbligo di **misurazione della temperatura all'accesso** e divieto di accesso per i soggetti con temperatura superiore a 37,5° o sintomi riconducibili al Covid-19;
- **Utilizzo della mascherina** (chirurgica o FFP2) **per tutta la durata della permanenza all'interno dell'impianto sportivo**;
- Disponibilità di **distributori di gel igienizzanti** nelle aree di accesso e transito degli spettatori;
- Predisposizione di un **adeguato numero di servizi igenici** per garantire il distanziamento ed **evitare assembramenti**, debitamente **igienizzati** e sanificati;
- **Evitare code nelle fasi di accesso e deflusso**;
- Posizionamento di **cartellonistica e segnaletica informativa** sulle misure di sicurezza;

Previsione di un apposito sistema di annunci per il pubblico al fine di informare sulle disposizioni.

Laut Protokoll müssen folgende Mindestanforderungen erfüllt werden:

- **Vormerkung und Zuweisung der Sitzplätze**;
- Einhaltung des **zwischenmenschlichen Abstands von mindestens 1 Meter**;
- **Messung der Körpertemperatur beim Eingang**. Sollte diese höher als 37,5° sein, bzw. Covid-19 Symptome bestehen, wird der Zugang zur Sportanlage untersagt;
- **Verwendung des Mundnasenschutzes** (FFP2 oder Chirurgische) **während des gesamten Aufenthalts auf der Sportanlage**;
- Verfügbarkeit von **Desinfektionsmitteln** beim Eingang und in Zuschauerzonen;
- **Angemessene Anzahl von Toiletten** zur Vermeidung von **Menschenansammlungen**, welche **desinfiziert** werden müssen;
- **Schlangenbildungen beim Einlass und Ausgang vermeiden**;
- **Hinweisschilder** zu den Sicherheits-maßnahmen anbringen;

Der Platzsprecher informiert **das Publikum bezüglich die Sicherheitsmaßnahmen**.

ESORDIENTI / C-JUGEND

Girone / Kreis A	*Girone / Kreis B*	*Girone / Kreis C*
S.V. LATSCH	**A.S.C. JUGEND NEUGRIES A**	**F.C.D. ALTO ADIGE B**
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	**A.S.D. OLIMPIA MERANO A**	**A.S.C. JUGEND NEUGRIES B**
A.S.D. OLIMPIA MERANO B	**U.S. REAL BOLZANO**	**NAPOLI CLUB BOLZANO**
A.S.V. PARTSCHINS RAIFF.	**A.C.D. VIRTUS BOLZANO A**	**A.S.V. RITTEN SPORT B**

Girone / Kreis D	*Girone / Kreis E*
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	**F.C.D. ALTO ADIGE A**
A.S.D. OLTRISARCO JUVE	**ASDSSV BRIXEN OBI**
A.S.V. RITTEN SPORT A	**S.C.D. ST. GEORGEN**
SSVD VORAN LEIFERS	**A.C.D. VIRTUS BOLZANO B**

PULCINI / D-JUGEND

Girone / Kreis A	*Girone / Kreis B*	*Girone / Kreis C*
A.S.C. JUGEND NEUGRIES A	**F.C.D. ALTO ADIGE B**	**F.C.D. ALTO ADIGE C**
NAPOLI CLUB BOLZANO A	**A.S.C. JUGEND NEUGRIES B**	**A.S.C. JUGEND NEUGRIES C**
A.S.D. OLTRISARCO JUVE	**NAPOLI CLUB BOLZANO B**	**A.S.D. LAIVES BRONZOLO**
A.C.D. VIRTUS BOLZANO A	**A.C.D. VIRTUS BOLZANO B**	**A.S.D. OLIMPIA MERANO**
		A.S.V. RITTEN SPORT
		SSVD VORAN LEIFERS

ALLEGATO

MODELLO DICHIARAZIONE RISPETTO PRESCRIZIONI SANITARIE GRUPPO SQUADRA

SOCIETA' _____

SQUADRA _____

GARA _____

Il/la sottoscritto/a, _____,

nato/a _____ il _____

e residente a _____ in _____,

codice fiscale _____,

nella sua qualità di _____,

con la presente certifica il rispetto da parte di tutto il Gruppo Squadra partecipante alla gara sopra indicata delle prescrizioni sanitarie relative agli accertamenti Covid-19 previsti dai protocolli vigenti e dalle normative legislative.

Il/La sottoscritto/a come sopra identificato/a attesta sotto sua responsabilità che quanto sopra dichiarato corrisponde al vero, consapevole delle conseguenze civili e penali di una falsa dichiarazione, anche in relazione al rischio di contagio all'interno della struttura sportiva ed alla pratica di attività sportive agonistiche (art. 46 D.P.R. n. 445/2000).

Data _____

Firma _____

CALENDARIO ORARIO / SPIELZEITEN – 12/06/2021

Torneo Esordienti – Turnier C-Jugend

Ore 10.30	OLIMPIA A (2009)	- VORAN LEIFERS	Sabato	a Merano / Meran Confluenza Sint.
Ore 16.00	BRIXEN OBI	- OLIMPIA B (2008)	Sabato	a Bressanone / Brixen Jugendhort Sint.
Ore 15.30	REAL BOLZANO	- VIRTUS B (Caruso)	Sabato	a Bolzano / Bozen Resia B Sint.
Ore 17.00	LATSCH	- VIRTUS A (Allegri)	Sabato	a Laces / Latsch
Ore 10.30	MAIA ALTA OBERMAIS	- ALTO ADIGE A (2009)	Sabato	a Merano / Meran Foro Boario Sint.
Ore 10.30	PARTSCHINS RAIFF.	- ALTO ADIGE B (2010)	Sabato	a Naturno / Naturns

CALENDARIO ORARIO / SPIELZEITEN – 10-11-12-13-16/06/2021

Torneo Pulcini - Turnier D-Jugend - GIRONE A - GIORNATA n.1 - RITORNO

Ore 09.30	OLTRISARCO JUVE	- JUGEND NEUGRIES A	Sabato	a Bolzano / Bozen Resia B Sint.
Ore **16.45**	VIRTUS BOLZANO A	- NAPOLI CLUB BZ A	**Venerdi**	a Bolzano / Bozen Righi Sint.

Torneo Pulcini - Turnier D-Jugend - GIRONE B - GIORNATA n.1 - RITORNO

Ore 16.15	JUGEND NEUGRIES B	- ALTO ADIGE B	Mercoledi	a Bolzano / Bozen Resia A Sint.
Ore 17.00	NAPOLI CLUB BZ B	- VIRTUS BOLZANO B	Giovedi	a Bolzano / Bozen Resia B Sint.

Torneo Pulcini - Turnier D-Jugend - GIRONE C - GIORNATA n.5 - ANDATA

Ore 15.00	JUGEND NEUGRIES C	- ALTO ADIGE C	Sabato	a Bolzano / Bozen Resia A Sint.
Ore 10.00	LAIVES BRONZOLO	- VORAN LEIFERS	Domenica	a Laives / Leifers Galizia C Sint.
Ore **17.00**	RITTEN SPORT	- OLIMPIA MERANO	**Lunedi 07/06**	a Renon Collalbo / Ritten Klobenstein

Giustizia Sportiva

I provvedimenti disciplinari adottati dagli Organi di Giustizia Sportiva, relativi alle gare dei Tornei che comportino le sanzioni di squalifica per una o più giornate, devono essere scontati solo ed esclusivamente nell'ambito delle gare interessanti la manifestazione stessa, quindi non nel prossimo Campionato. Nell'ipotesi di squalifica a tempo determinato, la sanzione inflitta dovrà essere scontata, per il periodo di incidenza, anche in gare di campionato.

Sportjustiz

Die Disziplinarmaßnahmen der Sportjustiz zu den Spielen der Turniere, welche einen oder mehrere Spieltage Sperre verursachen, müssen in den selben Turnieren und somit nicht in den nächsten Meisterschaften verbüßt werden. Im Falle einer Sperre auf Zeit bezieht sich diese eventuell auch auf die Meisterschaften.

FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO
SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO

evolution programme

RADUNO SELEZIONE TERRITORIALE CALCIO+ UNDER 15 Femminile

TREFFEN AUSWAHL CALCIO+ UNDER 15 Damen

In preparazione per gli impegni ufficiali **della Selezione Territoriale Under 15 Femminile "Dolomiti"** le sotto elencate giocatrici sono convocate per una seduta di allenamento:

LUNEDÌ 14 GIUGNO 2021
Ore 14.30 (per esecuzione test)
Ore 16.00 (inizio allenamento)
IMPIANTO SPORTIVO DI EGNA - VIA PLATZ NR. 2

Prima dell'inizio allenamento saranno effettuati i test antigenici da parte della organizzazione incaricata dalla FIGC (Federlab).

Im Hinblick auf die Tätigkeit **der lokalen Auswahl Under 15 Damen "Dolomiti"** sind die unten angeführten Fußballspielerinnen für ein Training einberufen:

MONTAG, 14. JUNI 2021
um 14.30 Uhr (Durchführung Tests)
um 16.00 Uhr (Beginn Training)
SPORTANLAGE NEUMARKT – PLATZSTR. NR. 2

Vor Beginn des Trainings werden die Antigen Tests von Seiten der Organisation der FIGC (Federlab) durchgeführt .

COGNOME / NACHNAME	NOME/ VORNAME	DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM	SOCIETA' / VEREIN
COSTISELLA	TINA	12/04/2007	ASD.SSV BRIXEN OBI
GOSTNER	MARA	23/01/2007	ASD.SSV BRIXEN OBI
HOXHA	SAMANTA	29/03/2007	ASD.SSV BRIXEN OBI
PUTZER	MAGDALENA	28/07/2007	ASD.SSV BRIXEN OBI
RABANSER	MARIA	24/09/2007	ASD.SSV BRIXEN OBI
STOFFNER	GRETA	01/01/2006	ASD.SSV BRIXEN OBI
GROSSGASTEIGER	ANNALENA	31/012007	A.S.V. FFC PUSTERTAL
NOCKER	GRETA	15/06/2006	A.S.V. FFC PUSTERTAL
STOLZLECHNER	ANNA	11/07/2006	A.S.V. FFC PUSTERTAL
WASSERER	EVA	26/03/2007	A.S.V. FFC PUSTERTAL
HUBER	JANA	02/03/2007	ASV.SSD STEGEN STEGONA
GHIRARDELLO PICHLER	EMMA	06/12/2006	F.C. SÜDTIROL SRL
GRUBER	LENA	28/12/2006	F.C. SÜDTIROL SRL
LANER	SOPHIA	30/08/2006	F.C. SÜDTIROL SRL
PALLA	JOHANNA	10/02/2007	F.C. SÜDTIROL SRL
PLOTEGHER	ELISA	16/10/2007	F.C. SÜDTIROL SRL
SEEBACHER	LAETITIA	20/02/2006	F.C. SÜDTIROL SRL
PLONER	KRISTIN	24/06/2006	A.C.D. VAL BADIA
BREITENBERGER	ALMA	02/05/2006	C.F. VIPITENO STERZING
HOLZKNECHT	LIESELOTTE	05/05/2006	C.F. VIPITENO STERZING
OBEX	LISA	19/02/2007	C.F. VIPITENO STERZING
BERNARDI	MARIANA	14/09/2006	SSV.D. VORAN LEIFERS

BUSETTI	EVELYN	05/02/2006	SSV.D. VORAN LEIFERS
ENGL	LISA	16/01/2006	SSV.D. VORAN LEIFERS

Staff presente

Selezionatrice Under 15 F	**Grazia Trentin**
Assistente allenatrice	**Denise Ferraris**
Team manager	**Manuela Boito**
Collaboratore organizzativo	**Marco Pozzi**
Collaboratore tecnico	**Markus Terzer**
Fisioterapista/Preparatore atletico	**Virzì Daniele**
Preparatore Portieri	**Stefano Menin**
Medico	**Francesco Mattivi**
Psicologo	**Michele De Matthaeis**

PRECISAZIONI:

- la seduta di allenamento si svolgerà presso il **Centro Federale Territoriale di Egna nel pieno rispetto di tutte le normative e di tutti i protocolli in vigore**;
- l'allenamento verrà svolto **in forma collettiva**; verrà **redatto e costantemente aggiornato il registro presenze circa gli ingressi** di calciatrici, calciatori e membri dello staff presso l'impianto sportivo sede dell'allenamento;
- **all'ingresso dell'impianto sportivo** tutti i partecipanti dovranno **indossare la mascherina chirurgica** e verrà applicato il **protocollo sanitario di applicazione delle Linee Guida per o svolgimento di attività motoria**;
- se non già consegnato, sarà **OBBLIGO consegnare** al responsabile Organizzativo il **certificato aggiornato della visita medica in corso di validità**; per chi avesse contratto il Covid si ricorda la necessità di portare il certificato medico della visita supplettiva di idoneità alla pratica sportiva;
- i convocati dovranno **OBBLIGATORIAMENTE consegnare l'autocertificazione Covid** *(sotto riportata)* **compilata in ogni sua parte e sottoscritta da un genitore**: per maggiore sicurezza di tutti si invita chiunque abbia avuto recentemente dei sintomi o dei contatti con soggetti COVID di non presentarsi a questo allenamento;
- si ricorda che verrà effettuata la **rilevazione della temperatura corporea** e, qualora la stessa fosse **superiore a 37,5° non sarà consentito l'accesso alla struttura**;
- i convocati dovranno presentarsi puntuali **muniti e già vestiti di proprio abbigliamento e materiale di gioco** (parastinchi, scarpe ginniche e scarpe dal calcio) e con **borraccia per dissetarsi**;

KLARSTELLUNGEN:

- die Trainingseinheit findet im **Technischen Ausbildungszentrum in Neumarkt unter Einhaltung aller gültigen Richtlinien und Protokolle statt**;
- das Training wird **in Mannschaftsform** abgehalten; es wird ein **Anwesenheitsregister geführt, welches fortlaufend in Bezug auf die Anwesenheit** der Fußballspieler/innen und der Mitglieder des Staffs aktualisiert wird;
- **am Eingang der Sportanlage** müssen alle Teilnehmer den **Chirurgischen Mund-Nasenschutz** tragen; es werden die **Richtlinien des Gesundheitsprotokolles zur Abhaltung der motorischen Tätigkeit** angewandt;
- falls noch nicht eingereicht, gilt für alle **verpflichtend** den Verantwortlichen **das gültige ärztliche Zeugnis der Sportmedizin auszuhändigen**; sollte jemand von Covid genesen sein muss die neu ausgestellte ärztliche Bescheinigung abgegeben werden;
- jeder Teilnehmer ist **VERPFLICHTET die vollständig ausgefüllte und von einer/m Erziehungsberechtigter/n unterzeichnete Covid Eigenerklärung** *(unten angeführt)* **abzugeben**: zur Sicherheit ersucht man jene Personen, welche letzthin Symptome oder Kontakte in Bezug auf COVID hatten nicht zum Training zu erscheinen;
- man erinnert, dass die **Körpertemperatur gemessen wird**; sollte diese **höher als 37,5° sein, wird der Zugang zur Sportanlage untersagt**;
- die einberufenen Fußballspieler müssen pünktlich **mit persönlicher Trainingskleidung** (Kniebeinschützer, Laufschuhe und Fußballschuhe) **erscheinen**. Auch eine **persönliche Trinkflasche** ist mitzubringen;

MODELLO AUTOCERTIFICAZIONE

Il/la sottoscritto/a _____

nato a _____ il ___ / ___ / ___

e residente in _____

In caso di atleti minori: genitore di _____

nato a _____ il ___ / ___ / ___

e residente in _____

DICHIARO QUANTO SEGUE

In possesso del certificato idoneità sportiva agonistica/non agonistica con scadenza in data __ /__ /__

Sintomi riscontrati negli ultimi 14 giorni

Febbre >37,5°	SI ☐	NO ☐
Tosse	SI ☐	NO ☐
Stanchezza	SI ☐	NO ☐
Mal di gola	SI ☐	NO ☐
Mal di testa	SI ☐	NO ☐
Dolori muscolari	SI ☐	NO ☐
Congestione nasale	SI ☐	NO ☐
Nausea	SI ☐	NO ☐
Vomito	SI ☐	NO ☐
Perdita di olfatto e gusto	SI ☐	NO ☐
Congiuntivite	SI ☐	NO ☐
Diarrea	SI ☐	NO ☐

Eventuale esposizione al contagio

CONTATTI con casi accertati COVID 19 (tampone positivo)	SI ☐	NO ☐
CONTATTI con casi sospetti	SI ☐	NO ☐
CONTATTI con familiari di casi sospetti	SI ☐	NO ☐
CONVIVENTI con febbre o sintomi influenzali (no tampone)	SI ☐	NO ☐
CONTATTI con febbre o sintomi influenzali (no tampone)	SI ☐	NO ☐

Ulteriori dichiarazioni _____

- in caso di soggetto che ha avuto diagnosi accertata di infezione Covid-19 -, dichiara di aver seguito i protocolli delle Autorità Sanitarie Competenti (vedi "Circolare Ministero della Salute del 12 ottobre 2020 COVID-19: indicazioni per la durata ed il termine dell'isolamento e della quarantena" e eventuali successivi aggiornamenti) e di aver ottenuto nuovamente l'idoneità all'attività agonistica per lo sport praticato dopo essere stato dichiarato guarito dal Covid-19.

Il/la sottoscritto/a come sopra identificato attesto sotto mia responsabilità che quanto sopra dichiarato corrisponde al vero consapevole delle conseguenze civili e penali di una falsa dichiarazione, anche in relazione al rischio di contagio all'interno della struttura sportiva ed alla pratica di attività sportive agonistiche (art. 46 D.P.R. n. 445/2000).

Autorizzo inoltre _____ *(indicare la denominazione dell'associazione/società sportiva)* al trattamento dei miei dati particolari relativi allo stato di salute contenuti in questo modulo ed alla sua conservazione ai sensi del Reg. Eu 2016/679 e della normativa nazionale vigente.

Data __ /__ /____ Firma _____

PROGETTO PLAYMAKERS

Nella primavera del 2020, la UEFA ha avviato il primo progetto a livello europeo dedicato alle bambine in collaborazione con Disney: **il UEFA Playmakers Programme**. https://www.uefa.com/playmakers/en

Quest'anno la FIGC, attraverso il Settore Giovanile e Scolastico lancia il progetto anche in Italia. Le attività sono rivolte alle bambine dai cinque agli otto anni che vogliono iniziare il loro percorso nel mondo del calcio. Attraverso l'avventura, la narrazione e l'immaginazione e un'idea di allenamento basata sulle storie Disney e sui suoi personaggi più famosi, **Playmakers mira a promuovere uno stile di vita sano e attivo per appassionare ed entusiasmare le bambine ed avvicinarle al gioco del calcio**. Grazie alla stretta collaborazione con le società del territorio ed al lavoro degli Staff SGS il progetto Playmakers viene portato avanti in 30 Centri su tutto il territorio nazionale con un programma di allenamenti fatto di storie, gioco e divertimento aperto a tutte le bambine.

In Alto Adige la società di riferimento per il progetto è l'ADFC Red Lions con il programma dell'UEFA Playmakers che sarà svolto sul campo sportivo di Laces .

Per informazioni: https://www.figc.it/it/giovani/femminile/playmakers/il-progetto/

Mauro Andolfato (Referente e formatore del progetto Playmakers per il SGS di Bolzano)
3382404612

Claudio Damini (Coordinatore SGS di Bolzano)
3335305572

ALBUM PANINI 2021

In occasione della 60^ edizione della raccolta di figurine Album PANINI del Calcio Italiano, la FIGC regala a tutti i tesserati l'album Panini Calciatori 2021 insieme a due bustine di figurine.
Su richiesta delle società interessate gli album saranno distribuiti presso la sede del Comitato in Via Buozzi 9/b a Bolzano. L'appuntamento per il ritiro dovrà essere accordato con il Comitato via mail.

Zur 60. Ausgabe des Sammelalbums PANINI zum Italienischen Fußball, erhalten alle FIGC-Gemeldeten ein Sammelalbum Panini Fußballspieler 2021 mit zwei Sets Stickers.
Auf Anfrage können die Vereine diese beim Sitz des Komitees, Buozzistraße 9/b in Bozen abholen. Der Abhotermin muss mit dem Komitee mitteln mail vereinbart werden.

Comunicazioni / Mitteilungen L.N.D.

Diritti di iscrizione ai Campionati regionali e provinciali LND – Stagione 2021/2022

Oggetto: diritti di iscrizione ai Campionati regionali e provinciali della L.N.D. - Stagione Sportiva 2021/2022.

In ottemperanza a quanto deliberato nella riunione del Consiglio Direttivo della L.N.D., tenutasi il 27 Maggio u.s., si comunica che gli oneri relativi ai diritti di iscrizione che le Società debbono versare per l'ammissione al Campionato Nazionale di Serie D, al Campionato Nazionale Juniores e all'attività regionale e/o provinciale di competenza dei Comitati Regionali per la Stagione Sportiva 2021/2022 sono rimasti invariati rispetto alla corrente Stagione Sportiva 2020/2021.

Ad ogni buon fine, fanno fede gli importi riportati sul Comunicato Ufficiale L.N.D. n. 1 del 1° Luglio 2020.

Il Consiglio Direttivo, inoltre, ha disposto per la Stagione Sportiva 2021/2022 il rinnovo dei provvedimenti contenuti nel Comunicato Ufficiale L.N.D. n. 1 del 1° Luglio 2020, collegati allo sviluppo delle attività di Calcio a undici femminile e di Calcio a Cinque maschile e femminile sul territorio, nonché alla gratuità di iscrizione al Campionato di Terza Categoria 2021/2022 per le neo-affiliate e per le Società che, nella Stagione Sportiva 2021/2022, saranno autorizzate a effettuare il cambio di status da S.G.S. "pure" a L.N.D.

Le relative norme attuative saranno contenute nel Comunicato Ufficiale L.N.D. n. 1 del 1° Luglio 2021.

Rimborso tasse iscrizione Campionati / Stagione Sportiva 2020-2021

Oggetto: rimborso tasse di iscrizione Campionati / Stagione Sportiva 2020-2021

Facendo seguito a quanto anticipato nel corso della riunione del Consiglio Direttivo di Lega svoltasi il 27 Maggio u.s., Vi comunico che la F.I.G.C., con propria nota, ha confermato che le tasse di iscrizione per la partecipazione ai Campionati di Settore Giovanile organizzati dai Comitati Regionali della L.N.D. per la Stagione Sportiva 2020/2021, non sono dovute.

Pertanto, le stesse dovranno essere rimborsate se versate anche parzialmente, accreditando l'importo sul "conto campionato" delle Società, o restituite se richiesto dalle medesime.

Tale provvedimento va ad aggiungersi a quelli già adottati dal Consiglio Direttivo di Lega riguardanti lo storno dei diritti di iscrizione ai Campionati di competenza della Stagione Sportiva 2020/2021, per i quali non vi è stato il riconoscimento di "*preminente interesse nazionale*".

Rappresentativa Nazionale LND U16 – Stage di preparazione Torneo Eusalp

RAPPRESENTATIVA NAZIONALE LND U16
Stage di preparazione al Torneo Eusalp
Park Hotel Mancini (Roma) 6/8 giugno 2021

Portieri

CAVIGLIA LORENZO	30/05/05	ENOTRIA 1908	Lombardia
GUADALUPI MARIO	25/01/05	USD REGGIO CALCIO	Emilia Romagna
CALICCHIA EMANUELE	22/01/05	MANZANESE	Friuli Ven Giulia

Difensori

BENEDETTI GIAN MARIA	09/09/05	AC TRENTO	CPA Trento
CHIESURIN ALBERTO	23/01/05	MONTEBELLUNA	Veneto
BIONDO FABIO	23/07/05	CHIERI	Piemonte
DELLA CORTE FRANCESCO	16/02/05	REAL CASAREA	Campania
DE PASQUALE DANILO	27/10/05	ENOTRIA 1908	Lombardia
GERMANO ALESSANDRO	01/04/05	ALPIGNANO	Piemonte
CECCHI NICCOLÒ'	15/04/05	SESTESE	Toscana
TINARELLI MATTEO	11/11/05	USD REGGIO CALCIO	Emilia Romagna
BOTTALICO SAMUELE	13/03/05	NICK CALCIO BARI	Puglia

Centrocampisti

FRARACCIO FILIPPO	19/04/05	POL VASTOGIRARDI	Molise
MOLLICA GIUSEPPE	06/09/05	ASD SEGATO	Calabria
VITOLO FRANCESCO	26/01/05	TAU ALTOPASCIO	Toscana
PORZI ILARIO	23/08/05	ASD CANNARA	Umbria
ALBANESI ALESSANDRO	12/08/05	ATL AZZURRA COLLI	Marche
LARCHER HANNES	20/03/05	SSV BRIXEN	CPA Bolzano
NARDI ANDREA	21/02/05	AQUILA MONTEVARCHI	Toscana

Attaccanti

SCILLA FRANCESCO	19/01/05	REGGIO MEDITERRANEA	Calabria
DI LONARDO ANTONIO	07/05/05	CITTÀ DI FASANO	Puglia
KOSIQI CHRISTIAN	31/01/05	ASD CAIRESE	Liguria
MORMILE PIETRO	07/10/05	ASC MATERDEI	Campania
CANTONI SIMONE	23/05/05	ASD SAVIO	Lazio
SARAZ MATTEO	21/08/05	CAMPUS EUR	Lazio
PIERMARINI TOMMASO	07/03/05	FOLIGNO CALCIO	Umbria

Staff Tecnico/Dirigenziale

Capo Delegazione	Alessandro PICA
Vice Segretario	Barbara COSCARELLA
Allenatore	Andrea ALBANESE
Allenatore Rapp.va LND U15	Roberto CHITI
Allenatore in seconda	Erasmo SABATINI
Allenatore dei portieri	Roberto CAPPELLI
Preparatore Atletico	Mattia TOFFOLUTTI

Medico Responsabile	Diego CAMPOLONGO
Medico	Antonio AMMENDOLIA
Fisioterapista	Fabio BERNASCONI
Ufficio Stampa	Salvatore DRAGONE
Magazzinieri	Walter CIOLLI

RAPP.VA NAZIONALE LND U16

Stage 6/8 Giugno 2021

PROGRAMMA

Domenica 6 giugno 2021	Entro le ore **12,00** arrivo staff tecnico/dirigenziale Entro le ore **17,30** arrivo calciatori Raduno c/o **Mancini Park Hotel** Via di Valleranello 67, 00128 Roma – Tel 065080284 All'arrivo in hotel Test molecolare SARS-CoV-2 (Covid 19) associato a tampone rapido di ultima generazione. All'esito negativo del Tampone rapido, al calciatore verrà assegnata la camera doppia Ore 20.00 Cena
Lunedì 7 giugno 2021	Ore 10.30 Allenamento Ore 16.30 Allenamento
Martedì 8 giugno 2021	Ore 09,30 Allenamento Al termine dell'allenamento è previsto lo Scioglimento della comitiva e il rientro nelle Proprie sedi Ore 13,00 Pranzo

Aggiornamento indicazioni generali per la ripresa allenamenti e attività sportiva

Si pubblica il documento predisposto dalla FIGC inerente l'aggiornamento delle indicazioni generali per la ripresa delle sessioni di allenamento collettivo e delle attività sportive di squadra, di base ed agonistiche (tornei e campionati), dilettantistiche e giovanili – ivi compresi il Beach Soccer, il Calcio a Cinque, il Calcio Paralimpico e Sperimentale – non regolamentate dai protocolli che disciplinano le competizioni di preminente interesse nazionale, finalizzate al contenimento dell'emergenza epidemiologica da Covid-19.

https://www.figc.it/media/139336/aggiornamento-protocollo-dilettanti-e-sgs_07062021.pdf

LND, Credito Sportivo e Fidicom: nuove misure per lo sviluppo del calcio dilettantistico

Roma, 8 Giugno 2021 - Si rafforza la partnership tra Lega Nazionale Dilettanti, Credito Sportivo e Fidicom. Oggi a Roma, presso la sede della LND di Piazzale Flaminio, è stata siglata una nuova convenzione per la concessione di mutui alle società e associazioni del calcio dilettantistico. Caratteristica principale dell'accordo è la possibilità di garantire integralmente i mutui ordinari concessi dall'Istituto per il Credito Sportivo attraverso la sinergia tra distinti strumenti di garanzia: il Fondo per l'impiantistica sportiva, gestito da ICS, il Fondo stanziato dalla LND e il Confidi Fidicom. Una misura, questa, che rende le condizioni dei mutui particolarmente vantaggiose proprio grazie alla presenza del sistema integrato delle garanzie. La convenzione mette inizialmente a disposizione delle affiliate LND un plafond 4,5 milioni di euro di mutui a condizioni agevolate (fino ad un massimo di 15 anni) da destinare prevalentemente a interventi di messa a norma e in sicurezza, abbattimento barriere architettoniche ed efficientamento energetico, oltre che a ristrutturazioni e realizzazioni di nuovi impianti per il calcio.

"Il valore degli impianti deve essere realizzato e salvaguardato sia sotto il profilo della sicurezza ma anche della sostenibilità – ha dichiarato il presidente della Lega Nazionale Dilettanti **Cosimo Sibilia** – *l'accordo realizzato con l'Istituto per il Credito Sportivo e Fidicom va proprio in questa direzione, confermando in pieno la linea di sostegno alle Società affiliate che necessitano di strumenti sempre più efficaci e rispondenti alle nuove esigenze della pratica sportiva e all'adozione di modelli gestionali vincenti".*

"I danni provocati dalla pandemia - ha sottolineato il Presidente del Credito Sportivo **Andrea Abodi** - *hanno devastato i conti economici dell'intera filiera della LND, che non solo si è trovata a dover fare i conti con oggettivi problemi di liquidità, ma ha dovuto ridurre, se non azzerare, gli investimenti in infrastrutture, con ovvie conseguenze per l'intero sistema e con il rischio di perdere una leva fondamentale per lo sviluppo dei territori. Questa convenzione sarà una forma di sostegno necessaria in un momento storico particolarmente complicato".*

Assistito dall'advisor legale, avv. Giovanni Tonelli, e dall'advisor commerciale, dott. Belardino Feliziani, anche il Consigliere Delegato di FIDICOM Umberto Pirelli ha espresso grande apprezzamento per la convenzione: *"La sottoscrizione della convenzione avvia un nuovo percorso per supportare le società sportive di piccola dimensione, che sono l'espressione della socialità del calcio. La garanzia servirà per moltiplicare gli effetti degli sforzi della LND e del Credito Sportivo"*. L'Istituto, banca sociale per lo sviluppo sostenibile dello Sport e della Cultura, darà la possibilità di sottoscrivere mutui ordinari garantiti dal Fondo di garanzia per l'80% e dalla garanzia FIDICOM per il restante 20%.

PUBBLICATO ED AFFISSO ALL'ALBO DEL COMITATO DI BOLZANO, 10/06/2021.

Il Segretario – Der Sekretär
Roberto Mion

VERÖFFENTLICHT UND ANGESCHLAGEN AN DER TAFEL DES AUTONOMEN LANDESKOMITEE BOZEN AM 10/06/2021.

Il Presidente - Der Präsident
Klaus Schuster